

مخطوطات وترجمات العهد الجديد | كتاب الإنجيل بين بيزنطية والإسكندرية ج 4 مع عبد الرحمن الشرقاوي

محمد شاهين التابع

بسم الله الرحمن الرحيم السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. معكم محمد شني التابع من قناة الدعوة الاسلامية على اليوتيوب الاخ عبد الرحمن الشرقاوي ربنا يحفظه ويبارك فيه. وما زلتنا بنتكلم في - 00:00:00

كتاب الانجيل بين بيزنطية والإسكندرية. حاليا وصلنا لفصل الثالث اللي بيتكلم فيه عن ترجمات العهد الجديد الحديثة. واعتمادها النص محقق الفصل ده يعني ما فيهوش معلومات نقدية مفيدة قد كده. كل الهدف اللي هو عاوز آآ يصل له من خلال الفصل ده - 00:00:15

انه يقول شوفوا يا جماعة من اول سنة الف تسعينية واربعة لما الجمعية البريطانية مش عارف مين سابت النص المقبول وآآ ابتدت تستخدم النص حق كل الترجمات بدأت تستخدم النص المحقق كاساس لها في الترجمة. وتركت النص المقبول. حتى عدوا معي كده 00:00:36 -

ادي ترجمات انجليزية من ساعتها بدأت تستخدم النص المحقق. وبعدين دخل على ترجمات اظن فرنسيه والمانية وبعد كده جاب 00:00:56 كامات العربية وقد يعد كده كثير في الآخر عاوز يقول لك شوف احنا متاخرين عنهم بتابع مية مية سنة ولا متين سنة - 00:01:16 وآآ اتمنى يا رب ان ما يفوتش علينا مية سنة تانيين آآ قبل ما يطلع لنا نسخة منقحة من ترجمة الفان دايك. هو طبعا مفيد ان انت تبقى واحد بالك من اسامي بعض الترجمات الهامة يعني في الترجمات الانجليزية في عندك الترجمة المنقحة - 00:01:36 ان انت تلاhz بس انهي ترجمات معتمدة على انهي بمعنى ان في بعض الترجمات اتعملت في الاول وبعد كده اتنفتحت واتنقحت 00:01:56 واتنقحت او اتعملت او اتنفتحت او اتعملت منها اكتر من اصدار اصدر بريطاني انجليزي انجليش يعني واتعمل على اساسها فيما بعد حوارات كده يعني. في بروضو الكتاب المقدس الانجليزي الجديد ستاندرد باير ودي ترجمة مهمة نسخة الكتاب المقدس بالكامل تحت عنوان ذا جود نيوز بايبل اللي هي - 00:02:16

آآ ترجمة الخبر السار. المفروض ان الترجمة دي انتشرت بالكامل عهد قديم وعهد جديد سنة الف تسعينية اربعة وسبعين. كويس؟ نفي المؤسسة اللي عملت الترجمة دي هي اللي وصلت بعمل الترجمة العربية المشتركة. هو بيقول ان مشروعها شبيه بمشروع العربية. هو نفسه - 00:02:36

يعني اللي عمله اللي وصوا بعمل المشروع ده قالوا ده باللغة الانجليزية نريد له مقابل باللغة العربية علشان كده لو انت فتحت الترجمة العربية المشتركة هتلاقى مكتوب تحت انه جي ان ايه - 00:02:56 اختصار جي ان ايه جود نيوز ارابيك بايبل. فهي الترجمة العربية المشتركة هي نفسها ترجمة الاخبار السارة. انت وجدت ان فيه في الترجمات العربية حاجة اسمها ترجمة الاخبار السارة؟ لأن ما هو غير العربية اللي مش لأن اقصد ان فيه خطأ شائع ما بين الشباب بسبب بعض البرامج القديمة اللي كان فيها نسخ الكتاب - 00:03:16

قدس ان في نفس النسخة هي هي مكررة تحت آآ اسامي مختلفة وهم فاكرينها ترجمات مختلفة. بالضبط. فترجمة البابا اليوسين هي نفسها الترجمة الكاثوليكية في البرنامج دي. بالضبط. والترجمة العربية المشتركة هي نفسها ترجمة الاخبار السارة. دي بس كمعلومة. بعد كده في - 00:03:45

ودي الترجمة الاكثر مبيعا واستعمالا الى اليوم. فدي نسخة مهمة جدا. اللي هي ترجمتها او اختصارها ان اي تي دي ترجمة هامة جدا جدا وتعتبر حديثة نوعا ما ومن ضمن القائمين عليها كان دانيا الولاص ومن ضمن - 00:03:36

اهميتها زي ما هو بيقول بوفرة الملاحظات في حواشيهما. اكتر من سبعين الف ملاحظة. هوامش وحواشى طبعا هم مقسميهما انواع بس هو مش متكلم عن الموضوع ده بالتفصيل في بعض الهوامش النقية وفي بعض الهوامش المتعلقة بالترجمة بمعنى ان لو في مشكلة ان الصيف - 00:03:56

نص بيحط لك تعليق بيقول لك ايه الاختلافات الاشكال المختلفة للناس في المخطوطات ومش عارف مين. لو في مشكلة في الترجمة كورنل في الهاشم ان في اختلاف في الترجمة. فدي نسخة رائعة جدا جدا متوفرة زي ما هو بيقول تم نشرها على الانترنت وبصورة مطبوعة - 00:04:16

واتعمل منها نسخة منقحة فيما بعد ما علينا لكن هي مهمة جدا. بعد كده قال لك الترجمات الانجليزية المعتمدة على النص المقبول مش مهم احنا بس بنفك ان الكين جيمس فيرجن اشهر ترجمة انجليزية. وهنا بيقول لك قيد لها ان تسود الفكر الديني المسيحي في كل العالم الناطق باللغة - 00:04:36

الانجليزية مدة ثلاثة قرون كاملة. برضو فيه نقطة لاحظتها موجودة في بعض الترجمات الانجليزية وبعض الترجمات العربية. ان احيانا هي في الاساس مبنية على النص المقبول. مقبول. مم. واحيانا يترجع لبعض النسخ النقدية او المخطوطات او كذا - 00:04:56

فتحس ان هي كده نسخة مخلطة. يعني احيانا بتتوافق النص المقبول. زي ما زي ما بيقول هنا في قامت يوحنا دربي او مم. الترجمات الفرنسية مش مهمة بالنسبة لي الترجمات الالمانية مش مهمة بالنسبة لي. الترجمات العربية. فيه بقى - 00:05:16

لاحظت ان في بعض الترجمات العربية كانها لم تلقى رواجا قط انا ما بتصتش عليها قبل كده وما فاتتني علي زي ترجمة الشدياق واتس ازا ازن مش مستخدمة. هو بيقول - 00:05:36

عليها ترجمة جميلة وحلوة ورائعة وكل حاجة وبعدين اندثرت كده وما بقاش حد بيستخدمها. طبعا ترجمة البستانى فان دايك كاتب عنها جزء بسيط ماشي الترجمة البوليسية موجودة ومستخدمة الترجمة اليسوعية الجديدة برضو الترجمة العربية المشتركة قايل عنها معلومات كويسته اه من ضمن - 00:05:50

ضمن المعلومات اللي هو قايلها ان اشتغل على اول اصدار لها. القس فهم عزيز بروتسانتي. والاستاذ موريس تواضروس ارسوزوكسي. ودول اتنين يعتبروا العلماء المصريين الكبار في المجال. حابب بس ان انا اذكر تتبيله هو كان زكره بخصوص الترجمة العربية المشتركة - 00:06:10

آآ بيقول في الصفحة ثلاثة وسبعين عندما نشر العهد الجديد سنة الف تسعينية تمانية وسبعين تبين ان فيه اخطاء كثيرة. الامر الذي استدعي تشكيل لجنة لضبط نص نصه اه ليعبر بشكل جيد عن النص اليوناني. اه. وبذكر الاعباء ديت وبعدين بيقول اه هزه اجرت هزه اللجنة الف - 00:06:30

واربعمائة تغيير في العهد الجديد. فصدرت آآ الطبعة الرابعة منه منقحة سنة الف تسعينية ثلاثة وتسعين. ودي غالبا الطبعة اللي لغاية دلوقتي بتعاني قد طباعتتها. بالزيط. برضو هو قايل ان اه الترجمة العربية المشتركة دي على شاكلة شقيقتها في اللغة الانجليزية اه - 00:06:50

ونجحت في ذلك واعتمدت الترجمة على النص اليوناني المحقق مش عارف مين. في برضو نقطة ان اللجنة دي كان من ضمن اعضائها اللجنة اللي اتشكلت عشان تصحح غلطات الطبعة الاولى. الطبعة الاولى كان فيها فهمي عزيز وموليس تواضروس ودي اسامي مشهورة عندنا في مصر. اللجنة بقى كان فيها الانبا غريغوريوس وده اسقف - 00:07:10

البحث العلمي اسم مشهور جدا في مصر وكان من ضمنهم الاب ميشال نجم ده مشهور جدا بولس الفغالى وده مشهور جدا والقس

غسان خلف نفسه آآ كمنسق العمل. هو بيقول بعد كده صدرت الطبعة الاولى من هذه الترجمة وفيها اخطاء لاهوتية. ده في مقال تاني بنجده في ترجمات - 00:07:30

الانجيل متداولة آآ بقلم غسان خلف كانت على المدونة بتاعة القس غسان خلف قبل ما تتلاعبي حاليا. موجود لها كلام مشابه آآ وجده عند ده احد الافاضل آآ نقلنا عن كتابه اللي هو بتاع الفاندایك آآ البستانى فان دايك آآ بخصوص يعني الاخطاء اللي موجودة - 00:07:50

ابتدىت تصحح في الترجمة. فهو بيقول هنا في المقال بتاعه صدرت الطبعة الاولى من هزه الترجمة. وفيها اخطاء لاهوتية اثارت انتقادات شديدة. وتعود هذه اخطاء الى غياب التدقير في مراجعة هزه الترجمة على صعيد اللغة اليونانية وعلى صعيد اللاهوت. كما الى قلة الاتصال بين العاملين فيها بسبب حرب لبنان - 00:08:10

والعجلة التي دفعت بها الى المطبعة. وبعد كده بيقول ان دار الكتاب المقدس عملت على تصحيح هزه الاخطاء. ده بس من باب ذكر الشيء آآ وبرضو يعني في من ضمن الحاجات اللي هو كان اشار لها في الترجمات العربية ترجمة الانجيل الشريف بيقول عنها او كتاب - 00:08:30

الكتاب الشريف وهي نسخة يعني بتحاول الترويج للمسيحية آآ بمصطلحات اسلامية. بيقول عنها في صفحة اتنين وسبعين اعتمدت في العهد الجديد على النصوص اليونانية المحققة ولم تهجر النص المقبول في الموضع المسيرة للتساؤل. طبعا المصطلح ده عجيب جدا يعني ايه - 00:08:50

في روضة التساؤل يعني. اللي هو النصوص اللي احنا متعددين عليها آآ لها شكل معين في النص المقبول. احنا متعددين عليه هنسيبه زي ما هو الاماكن الثانية اللي عمت الناس مش مش واحدة بالها. ايه الفرق ما بينها وما بين النص المقبول والنص المحقق؟ امش على النص المحقق. وعلى - 00:09:10

فكرة يعني مش عارف اقول ده اسلوب خبيث ولا ايه بالضبط بس سبحان الله يعني. فيه برضو آآ علشان انت نطيتها ترجمة كتاب الحياة. اه من الترجمة العجيبة جدا اللي شوية تحسها ماشية على النقدي وشوية ماشية على النص المقبول. بيقول ان على خطى ترجمة الكتاب المقدس - 00:09:30

يعني لها مقابل وخليل بالك دى اه دى مسألة متكررة ان يبقى في عندهم مشروع باللغة الانجليزية يقول لك احنا عايزين نعمل باللغة العربية زيها. وفي نسخة كتاب مقدس اسمه كتاب الحياة. او او الكتاب الحي. هم هنا بالعربي مسمينك - 00:09:50

كتاب الحياة. مم. صدرت في في الولايات المتحدة. هنا بقى كاتب دعيت هذه الترجمة باسم كتاب الحياة ترجمة تفسيرية. اعتمدت هذه كما على النص اليوناني المحقق الذي كان ينشره اروي النسل سوى في الاماكن حيث تابعت النص المقبول. يعني ايه - 00:10:10 آآ رسالة يوحنا الاولى خمسة سبعة موجودة ولا مش موجودة؟ موجودة يا باشا انت متعدود تلاقيقها موجودة في الكتاب المقدس يبقى هنا لاقيقها موجودة في كتاب الحياة. بتحزفها في بعض الترجمات بتحطها ما بين آآ قوسين مربعين. لكن هي الفكرة كده. اشكال معينة للنص انت متعددين عليها. هي مبنية على النص المقبول - 00:10:30

هتلaciqها موجودة لكن باقي النص اللي انت مش مدركين ايه الفرق ما بين النص المقبول والنص المحقق فيه هنمسي على النص المحقق لغاية ما يجي يوم من الايام ان شاء الله نخليل بقى النص كله نص محقق. هو ترجمة كتاب الحياة ديت برضو فيها مشاكل بخصوص - 00:10:50

مصطلعاتها يعني النص الفاصلة اليونانية على سبيل المثال ده بنجد فيه اختلافات في وضع النص يعني ساعات بيضعوا النص ما بين اقواس وساعات ما ما بيحطوش اقواس خالص. آآ بيبقى فيه مشاكل برضو بخصوص حتى الطبعات الواحدة لهزا هزه الترجمة يعني. وكان فيه ناس تكلمت عنها زي الاستاذ - 00:11:10

معاز عليان يعني. اه اكتر من طبقة لها اشكال مختلفة. بالضبط. يعني وضع النص نفسه اه المفروض يتحط ازاي يتحط ما بين قوسين ولا من غير ولا نشيل الاقواس ولا الكلام ده كله برضه موجود في هزه الترجمة. حتى في طبعتها المختلفة. آآ برضو كان اشار للترجمة

ال حاجات اللي هي برضه بيقول ان هي صدرا للعهد الجديد عام الفين واربعة والعهد القديم عام الفين وتسعه آآ تبعت في العهد الجديد النص اليوناني حقق سوى في بعض الاماكن حيس تبع النص المقبول لتجنب التساؤلات. ده على نفس برضو وتيارة الترجمة فيه برضو ترجمة انت - 00:11:50

اديتها وهي مهمة جدا ترجمة الكسلين. البشري هي ترجمة عملها الموارنة. معظمهم من اساتذة اللاهوت في جامعة الروح القدس في الكسليك جنبيه لبنان. وببيقول لك اعتمدت هزه الترجمة النصوص اليونانية المحققة اساسا لها. الترجمة دي من افضل الترجمات العربية. زي زيها زي الترجمة يا - 00:12:10

جامعة الاباء اليسوعيين ويمكن في بعض الاحيان هي افضل منها آآ سواء في الترجمة وتبنيها بالفعل للنص المحقق او حتى في الهوامش النقدية يعني الهوامش النقدية بتاعتتها اكتر وانفع وافضل بكثير جدا بالترجمة اليسوعية. هو هنا غسان خلف - 00:12:30 لما جه يمدح الترجمة اليسوعية قال لك دي اية في الجمال من ناحية اللغة ماشي يا عم حلو خالص. لكن آآ وبعدين يعني وعلى فكرة آآ مش متذكر بشكل يقيني ان كان هو ولا بولس الفغالي هو لقب هزه الترجمة بمفخرة الترجمات الحديسة. وهي فيها قراءات. اللي هي انهي ؟ - 00:12:50

اه آآ وهو اصلا يعني اللي بيراجع نص هزه الترجمة بيجد زي ما احنا قلنا قراءات مهمة جدا او اشكال مخطوطية مهمة جدا زي قراءة مسلا آآ اغتناز يسوع بدل من تحنن يسوع اه. اللي هو فيه نص - 00:13:10

الجامة الوحيدة اللي بتتبني الشكل ده. بالضبط في المتن. اه واه بخصوص الهوامش في هوامش ممتازة جدا عن اه يحتاج يتفتح عليها دوت تعمل معنا فيديوهات جميلة جدا جدا. اه الهوامش في اعمال الرسل تحديدا قوية جدا والمقدمة بتاعتتهم بتبين ان في اختلافات - 00:13:30

الاناجيل والاصفار فيها قوية جدا جدا. فيه برضو آآ عبدالرحمن كان جاب سيرة ترجمة الكتاب الشريف. انا بس حابب اعلق ان هو قايل وضع هذه الترجمة التي اشرف على العمل بها القس الاستاذ صبحي ملك لفائدة سكان شمال افريقيا. هي يعني كان مفروض - 00:13:50

بيقول هي ترجمة تنصيرية. هي ترجمة معمولة مخصوصة علشان يتم استخدامها في التنصير. نقطة من اول السطر. وبعدين هو بيقول لك اعتمدت في العهد الجديد على النصوص اليونانية المحققة ولم تهجر النص المقبول في مواضع مثير للتساؤل. انت بتستخدمها في التنصير. يعني مش - 00:14:10

ربنا يهديهم يعني. هو بخصوص على فكرة الترجمة ديت ان هي منهجهها تنصيري حتى اللي يطلع على موقعهم يجد حاجات غريبة تلاقاهم تشيل صور لحلقات تحفيز القرآن وصور آآ منتقبات وحتى اسامي المؤلفين اللي هم بيحاولوا ان هم يظهروا ان هم مؤلفين - 00:14:30

في هذا الموقع تجد ان هي كتب اسلامية تقاد يعني يعني بال المسلمين وخلاص هو عاوز يجذب المسلمين وخلاص. اه بالضبط. اخر حاجة في الفصل ده في التقييم وخاتمة بيقول في الاخر مضى قرن كامل من الزمان على تبني جمعيات الكتاب المقدس في العالم. نشر النص المحقق - 00:14:50

ونحن متأخرن عن الركب كثيرا. رجائي الا تمر علينا مئة سنة اخرى قبل ان نحظى بنسخة للكتاب المقدس. تكون تنقيحا جيدا اذا لترجمة البستانى فان دايك في ضوء النص المحقق من ارض المخطوطات اليونانية وادقها. انا برجع مرة تانية واقول هو هدفه اني - 00:15:10

يعمل اه نص محقق لترجمة البستانى فان دايك علشان تلقى الرواج اللي ترجمت الفاندايك لاقته والا هو انت يعني مش مكفيك آآ كل الترجمات العربية الثانية اللي المفروض قائمة على نص محقق؟ ما انت عندك الترجمة العربية المشتركة وعندك ترجمة - 00:15:30 تلعبان يسوعيين اليسوعية متوفرة هي غالبية شوية بس متوفرة. الترجمة العربية المشتركة ارخص ومتوفرة ومن اصدار جامعات

الكتاب المقدس بتطبع في مصر وبتطبع في بيروت. لكن هو عايز يوصل لحنة نسخة العهد الجديد دي اللي هي بتتبع - 00:15:50
اتنين جنيه و تكون مبنية على نص محقق. هو مات والله اعلم بقى هيوفوت كم سنة. مم. على بال ما امله ده يتحقق هو بيتمنى يعني.
هو انا حابب بس آآ يعني اعيد تاني على مسألة ان هو كان فيه محاولات بالفعل على تنقیح الفان بايك. آآ اللي هي زي ديت -

00:16:10

كده بخصوص آآ انجيل مرقس حوالي الف تسعمية سبعة وثمانين. وانجيل لوقا وفيه انجيل متى آآ برضو موجود يعني. آآ وفيه
برضه نسخ تانية كده زي ما انت شايفين كده فرضاني للانجيل برضه - 00:16:30
من القطع الكبير آآ زي كده متى ومرقص ويلوقا ووصل لنا برضه يوحنا. آآ ترجمات برضه ممتازة جدا او وتنقیح ممتاز اسمه الترجمة
العربية المنقحة تنقیحها ممتاز جدا بتجري تعديل في النص نفسه في المتن نفسه او في صلب النص نفسه مش في - 00:16:45
الهامش وبرضو في الاحياء حتى اللي هي ما بتعملش تعديل في النص نفسه بتضع هامش بذلك. او بتحاول ان هي توضح ده اه
بعلامات نقديه زي مسلا الاقواس او ما الى ذلك. ممتاز جدا. احنا كده خلصنا الفصل بتاع الترجمات وما كناش عاززين نطول فيه كتير
- 00:17:05

ادخل بقى على الفصل اللي بعده وتقديم موجز عن علم تحقيق النصوص الخاص بالعهد الجديد. المفروض هنا هو بيتكلم عن النقد
النصي العهد الجديد هو مش هيسميه النقد النصي العهد الجديد. بيبي ان التعریف بعلم تحقيق النصوص. ان العلم باللغة الانجليزية -
00:17:25

اسمه نقد نصي. هو بيقول انا اخترت العبارة المستعملة في اللغة العربية علم تحقيق النصوص. آآ اني وجدت فيها ابرازا ايجابيا. هو ما
بيحبش كلمة نقد وعارف حساسية القارئ العربي من كلمة نقد - 00:17:45
 فهو اسمه يعني نقد نصي. مم. لا هو مش عايز نقد نصي. هو عارف ان ده له وقع سلبي عند المسيح العربي هيقول لك ايه ده انت
بتنقضوا نص الكتاب المقدس؟ بالضبط. يا مجرمين يا ملاحدة ايه ده؟ وده اللي ذكره الانبا - 00:18:04
موضة في كتابه بتاع النقد النص يعني ذكر صراحة النقد الكتابي عفوا. آآ ذكر صراحة هذا وذكر يعني آآ مسألة ان آآ آآ في بعض الوعاز
في الكنيسة الارثوذكسيّة القبطية وصل لهم هذا وان هو يعني ازا حاجة زي دي تحصل؟ واظن كان - 00:18:24
كان في فيديو لحضرتك برضه في سلسلة آآ مدخل الى دراسة الكتاب المقدس عن آآ هزا الكتيب يعني. اه علقت عليه قبل كده. كذا
مرة يعني. هي آآ من ضمن الحاجات اللي بتوضح ان المسيحيين العرب كانوا بيحاولوا على قد ما يقدروا انهم يجاهدوا انتشار
وصول هذا العلم - 00:18:44

آآ الى كنائسهم لكن مسألة يعني لابد منها. في حاجة انا حابب ان انا اعلق عليها بخصوص آآ هزا الفصل يعني ده امر برضه بنسתרغبه
في المسيحيين يعني كان في برضو فكرة برنامج بنفس الفكرة اللي هنقولها دلوقتي وهي انه بيعتقد ان علم النقد - 00:19:03
ده بيسبيت سلامه نص العهد الجديد. بيقول هو تحديدا يعني بيقول ونتائجها جزيلة الفائد لتثبتت سلامه نص العهد الجديد وفهم
رسالته فدي دي من الامور الغريبة جدا يعني بالرغم الكوارث الكثيرة التي ذكرها الكتاب. وان في بعض هزه الاحطاء متعمدة وفي
اخطاء متعلقة بالعقيدة - 00:19:23

وفيها اقطام متعلقة آآ معالجة المشاكل الموجودة في النص. ورغم كل هذا يعني الحق اللي هو عامله في الفصل الاخير عن اختلاف
المخطوطات وكل هزا هزه المعلومات اللي ذكرها يعني بنجد في النهاية ان هو بيدعى - 00:19:47
ادعاء غريب جدا وهو ان علم نقد النصوص بيسبيت سلامه النص بتاع العهد الجديد. وال فكرة دي زي ما انا قلت بيتبنها حتى بعض
المسيحية حتى على الفضائيات يعني فكرة ان النقد النص نفسه ده بيسبيت موسيقية النص آآ بتاع العهد الجديد مش العكس يعني
مش ان هو - 00:20:07
حاولي اه بيبين قد ايه في مشاكل واحطاء يعني امور تحريرات متعمدة وما الى ذلك. في برضو نقطة مهمة هو بيأك اكد عليها ولازم
نأك عليها ان سبب تطبيق آآ النقد النصي على العهد الجديد انه اصوله ضايعة ومخطوطاته ما بينها الاف - 00:20:27

اختلافات فهو هنا بيقول من المسلم به ان السبب الاول والاهم لنشوء هذا العلم هو فقدان النصوص الاساسية الاصلية التي كتبها المؤلفون انفسهم. فلو كانت النصوص الاصلية موجودة لما نشأ هذا العلم. لقد فقدت كتب العهد الجديد المخطوطات الاصلية بسبب الاضطهاد في - 00:20:47

ايم الرومان الذين كانوا يدّبون على حرق الكتب المسيحية. كما لا نستثنى مرور الزمن والعوامل الطبيعية التي تؤثر في ورق البرد عقوقي الجلدية وحبر الكتابة وبخاصة في البلدان التي ترتفع فيها درجة الرطوبة. انا دايما باقول موضوع الاضطهاد ده ماشي دي زروف تاريخية - 00:21:07

ضدكم ودي من ادلة ان ربنا لم يكتب لل المسيحية البقاء. لكن حته بقى ان انت تقول عوامل الزمن والكلام ده كله المسيحي بيحاول يصل فكرة ان الطبيعي ان الاصول تفقد. وال الطبيعي ان احنا نلجلأ لعلم النقد النصي. وطبعا هو - 00:21:27 آآ في الفصل اللي بعده بقى هيبيتدي يجيب سيرة القرآن ويقول لك احنا القرآن زينا يا جماعة وما تخافوش وحتى لو انت قارنت الاشكال اللي عندهم بالاشكال اللي عندنا هتلباقي هي هي بالظبط وشغل مش عايز اقول عبيط يعني بس ما علينا. لا تعايرني ولا اعايرك الهم طايني للاخر يعني - 00:21:47

لكن الفكرة ايه؟ الواقع ان لو الانسان كانت ظروفه طبيعية وافتغل على مهل وتدقيق كان ممكن يكون قادر على عمل اوراق آآ تعيش الاف السنين. والا فده موجود. يعني احنا عندنا كتابات - 00:22:08

مخطوطات والواح ونصوص فات عليها الاف السنين. المسيحي في نقطة ورق البردي تحديدا بيحاول يوهم القارئ ان ورق البردي بطبيعته اه بيتفتل وبيتفتت وبيتكسر وبيبوظ وما بيعيش كتير. وده تدليس كبير جدا جدا. وهذا لا - 00:22:28 احدث الا لما ورق البردي يتصنّع بعجلة ولا يصنع باتقان. لو انت دورت على اليوتيوب اللي عندنا هنا في مصر خان الخليلي والمزارات والكلام ده كله علشان احنا طبعا الحضارة الفرعونية والكلام ده والفراعنة مشهورين بالكتابة على ورق البردي. عندهم برد - 00:22:51

محفوظ بقاله الاف السنين. ففي عندنا محلات بتتصنّع ورق برضي كسوفينير هدية تقدر تشتريها. لما تصنّع ورق البرد اتقان ويأخذ وقته وهي دي المشكلة. انت كنت تحت اضطهاد. فما كانش عندك الوقت وسعة الصدر - 00:23:11

زوي روقان البال ان انت تقدّم اسبوعين تعمل ورقة برضي. وانت تحتاج ورق كتير. فالدنيا هتخرب لو انا قعدت آآ آآ اسبوع بعين على بال ما اعمل ورقة اقدر اكتب عليه. لكن في النهاية لو انا قعدت اسبوعين وصنعت ورق البرد باتقان هعمل ورق برد - 00:23:31 لو اتنطّطت عليه مش هيحصل له حاجة. يعني انا شفت فيديوهات بيمسكوا الورق يشدوه ويتنوه ما بيتطبعش. هم ليه بقى؟ في في مرحلة مهمة جدا ان قصب البرد ده لازم يتتنقّع في الماء مدة طويلة. علشان كل السكر اللي فيه يطلع. لو السكر - 00:23:51 ان في ما طلعش هو ده اللي بيأدي فيما بعد ان السكر ده ينشف في الياف البردي. فيحصل له بيبلور فتبقى مادة البردي قبلة للكسر بسهولة. طب انا فاضي بقى انا في رومان بيجروا ورايا عايزين يحرقوني ويحرقوا بيتي. فضلا انفع - 00:24:11

اعواد البردي في الماء اسبوعين واسيبها في الشمس مش عارف مين واحط الالياف زي زي السجادة يعني بطريقة معينة. وبعدين اقوم ضاغطها تحت حجر. يعني بيقول لك من ضمن اسباب ان الفراعنة كانوا بيعملوا احسن ورق - 00:24:31 مرضي كانوا بيستخدموا الحجارة العملاقة دي زي بتاعة الاهرامات يحط واحدة كفاعدة وبعدين يحط البرد عليها ويضغط عليها بحجر تاني واسيبها اسبوع فالالياف بتتدخل في بعض وبيتشابك بشكل ممتاز جدا فبيعمل نسيج قوي جدا وبعدين يسيبه بقى - 00:24:51

آآ في الشمس وبتاع المهم في الآخر اسبوعين تاخذ ورقة برد تعيش الاف السنين. الزروف ما كانتش متاحة. فعلشان كده الاصول فقدت غصب عنكم اطرقتم للجوء لعلم النقد النص. آآ في اختباس مهم برضه وهو بيتكلم عليه في المقدمة دي بيقول - 00:25:13 ودين علم تحقيق النصوص بنصوصه الى فكر النساخ وايديهم. فلو اضطراب فكر النساخ وايديهم لما نشأ هزا العلم. والدليل على ذلك انه لا توجد نسخة من الانجيل مخطوطة باليد تشبه اختها تمام الشبه. بين كل المخطوطات القديمة بلا استثناء. تعددت النسخ

هات نص واحد بسبب اغلاط النساخ. فكان ان نشأ هزا العلم ليقرر النص الاصلي ويميز آآ الاساس. آآ آآ دي نقطة مهمة هو عارف انه ما بيقرش النص الاصلي. مم. فهو احيانا بيقر بالحق - 00:25:53

واحيانا بيدلس او بيقول اقرب ما يمكن من النص الذي دونته عيد الرسل. فهو هو فعلا علماء النقد النصي بيستخدموا النص الاساسي. النص الاساسي ده معناه آآ اقرب ما يمكن ان نصل اليه. ما مدى بقى علاقة النص الاساسي ده بالنص الاصلي - 00:26:09

دي حوارات وجدالات ومناظرات ونظريات وفرضيات نقدر تحكي فيها. كمل بقى اخر جملة لانه بيقول بقى ايه ويميز بين الحقيقى والمحرف من القراءات المختلفة في المخطوطات. آآ نادرا ما بنلقي عالم مسيحي بيستخدم كلمة محرم - 00:26:29

ويمكن دي المرة الوحيدة في الفصل ده كله اللي بيستخدم فيها كلمة محرف في الكتاب كله النقطة دي مهمة جدا لأن هو فيما بعد لما بيجي يقارن مع القرآن الكريم بيدلس تدليسات كثيرة جدا جدا من اهمها ان القراءات القرآنية ليست نتاج تحرير التحرير المقصود به - 00:26:49

في ايه؟ اللي هو بيقوله في بداية الاقتباس. يا دين علم تحقيق النصوص بنشوءه ايضا الى فكر النساخ. فكر النساخ يعني ايه؟ يعني لما بيغيروا عن عمد بيبقى فيه فكر معين في دماغهم على اساسه بيغيروا. وايديهم المقصود - 00:27:09

الاخطا العفوية غير المقصودة وهم ببنسخوا كعمل يدوى. فبسبب النساخ العلم ده زهر. لأنهم بيحرفوا في النص سواء عمدا او بشكل آآ عفويا غير مقصود. هل بقى آآ القراءات القرآنية نتاج تحرير ايا كان التحرير هو بيحاول لأن القراءات القرآنية دي برضو نتاج اخطاء - 00:27:29

وده من ابطل الباطل انت كذاب ومدلس. اه يا عم احنا عندنا قراءات. القراءات دي احنا بنقول انها نتاج تحرير. انت بتقر ان الاشكال المختلفة للنص هي المحرف من القراءات المختلفة. بقى القراءات بتاعتك دي نتاج ايه؟ تحرير. تحرير - 00:27:59

لكن القراءات بتاعتنا مش انتاج تحرير. القراءات بتاعتنا هو ان القرآن طبيعته كده. كتاب فريد ربنا انزله له اكتر من شكل له اكتر من صيغة. سبب ان القرآن نزل على سبعة احرف. وهو يعني عارف انت اللي يقول لك اللي يتكلم في غير فن اتنى بالعجبائب. اللي - 00:28:19

اقرأ الصفحة اللي هو بيحاول آآ يشكك فيها ان القرآن زي الكتاب المقدس والكتاب المقدس حصل فيه القراءات بسبب النساخ. القرآن هم كمان عندهم قراءات هو ملخبط كل المفاهيم في بعض حاجة يعني عك وبعدين في الآخر - 00:28:39

انا مش عايز اطول علشان ما نخرجش عن الموضوع اصل احنا بنناقش الانجيل مش بنناقش القرآن. ما كان من الاول يا حبيبي ما تجيبيش سيرته. يعني ما تحاولش توهם القاري وده - 00:28:59

هدفي الاساسي ان القرآن زي كل الكتب القديمة حصل فيه زي اللي حصل لأ ده كذب كذب وتدعيس وهدف تصويري وبتحاول تسبت المؤمنين على الباطل لأن انت عارف كويسي او اي ان مخطوطات القرآن ما حصلش فيها زي اللي حصل في مخطوطات الكتاب المقدس. هل يقدر - 00:29:09

مسيحي اي حد على وجه الارض ملحد بوزي هندوسي ايا كان. يجيب مثال من مخطوطات القرآن ان النسخ غير لفكر في دماغه؟ يعني اقصى ما يمكن ان تأتي به اخطاء عفوية غير مقصودة. زي ما الاخ آآ الشامي بيقول - 00:29:29

بتموت في مكانها. بالضبط. لا تنتشر في المخطوطات اللي بعد كده. لا يمكن تجيبي مخطوطتين للقرآن. يعني هنا بيقول لك ايه لا توجد نسخة من الانجيل مخطوطة باليدي تشبة اختها تمام الشبه. ما فيش مخطوطتين متطابقتين. طب هل الكلام ده موجود في القرآن؟ لأن طبعا. فيه - 00:29:49

خطوطات كثيرة متطابقة في القرآن. وفي المقابل مستحيل تجيبي مخطوطتين للقرآن وقعوا في نفس الخطأ. بحيث انت تتقول ان للخطأ ده حصل في النسخة دي والخطأ ده انتشر بقى في مخطوطات تانية لغاية بقى ما يوصل للنص الاغلبية ولا ايا كان المسلمين - 00:30:09

يعيشوا طوال حياتهم بيقرأوا القرآن على انه القرآن كلام الله وطلع الكلام ده لأن ده تحريف النساخ. هو طبعاً بيفترض الكلام ده على اساس ان كتابه المقدس زي ما في قاعدة نصية مشهورة ان هو لا توجد الا قراءة واحدة فقط اصلية مهما تعددت القراءات. هو ما جابش - 00:30:29

تلقت القاعدة دي. جاب سيرتها؟ لأن هو للأسف بيتعامل بحساسية شديدة لأن هو عارف ان موضوع كتابه ده اصلاً هيلاقى رفض شديد جداً من المسيحيين. وبالتالي شوية تدلisy. شوية اقول الحقيقة. وشوية آآ - 00:30:49

امرهما والمعها وشوية اقولها بشكل واضح تحاول انت بقى تجمع من الكتاب الصورة الحقيقية للموضوع تقول في الآخر خالص آآ اللي هو اخر حاجة في التعريف في العام ده. واخيراً لابد من الاشارة الى ان العامل الاول في مهمة الوصول الى النص - 00:31:09 اصلي الالاسي. منتهي التدليس. يعني هو لسه في الفقرة اللي قبلها قايل لك النص الالاسي. النص الالاسي ده غير النص الاصلي هو هو بيتعامل مع مصطلحات المتخصصين اللي قال ده مش فاهم فعادي. لخبط كله على بعضه. فهنا بيقول - 00:31:29

مهمة الوصول الى النص الاصلي الالاسي هو في مقارنة المخطوطات ومقابلتها بعضها البعض وتقييمها مادة ونصاً اي بالتحقق من المعطيات والادلة الخارجية والداخلية لاتخاذ القرار في شأن القراءات الصحيحة. فهو المفروض ان اللي بيحصل ان هم - 00:31:49 يجمعوا كل المخطوطات للكتاب المقدس.طبعاً الواقع ان هم مش بيعملوا كده. مش كله يعني. لكن الاهم والاقدم واللي هيغولوا عليه بشكل اساسي ويقارنوا ما بينها كلها ويعملوا حصر لكل الاشكال المختلفة. بهدف زي ما هو قال ان انا افرز - 00:32:09 حقيقي من المحرف من القراءات المختلفة في المخطوطة هو فيه اقتباس كان في الصفحة اللي فاتت برضو بيقول ان هدف علم تحقيق النصوص هو الوصول الى الشكل الالاسي الحرفي - 00:32:29

مؤلف ما كما وضعه اصلاً كاتبه. ده على قدر الاستطاعة بقى. ما هو انت بتتعامل في الآخر مع نص يعني كلمات وحروف وهكذا. فانت في الاول والاخر بتحدد شيء بشكل حRFي على قد بقى ما انت تقدر المخطوطات اللي ما بين ايديك. هل هي ما زالت تحتفظ - 00:32:44

بالنص الاصلي بحروفه ولا آآ راح اثناء انتقال النص تاريخياً لكن هو بيتعامل مع نص زي ما مسألة تحقيق النصوص. المؤلف كتب الكتاب ده. والله الكتاب ده بقى لنا في مسلاً مخطوطتين او ثلاثة. مخطوطة منهم بخط ايد - 00:33:04 مؤلف مخطوطة منهم اه نسخة مطبوعة هو علق عليها زي مسلاً المخطوطة الذهبية ومش عارف ايه بتاعة كتاب اظهار الحق. اه. او ايا كان. انا بحاول اعرف المؤلف كتب ايه يعني بالحرف حرفياً لأن انا في الآخر بتتعامل مع حروف مكتوب على ورق. هي - 00:33:24

النقطة دي بس مهمة في فكرة ان بعض المسيحيين بيحاولوا آآ ان هم يفهمونا ان الصح وللاسي ان هو الموضوع يكون بس بالمعنى يعني فانا علشان كده ذكرتها. آآ في بعد كده اقتباس آآ ثاني برضو بيقول آآ و تستند اهمية العهد الجديد آآ في حقل علم تحقيق النصوص - 00:33:44

الى سببين. او لا قيمة آآ كتاب العهد الجديد جاءت رسالته الخلاصية والروحانية والحكمة التي تحتويها. آآ طبعاً من ضمن الاشكاليات اللي هو هيذكرها قالت ان في بعض الكتب المقدسة اساساً كان سبب الالغاز فيها ان هو كان النساخ بيتعاملوا معها على اللي هي لسه كتابات عادية لم تكون ضمن - 00:34:04

المقدس الموحى به من الله. ايوة بس هو هنا يقصد يعني ان ده كتاب روحي مهم. مم. علشان كده يعني احنا مهتمين بان احنا نحققه او نحافظ عليه ونساعده انا ماشي تمام. وانا اقصد يعني على اعتبار ان كان الوضع مش كده في السابق اصلاً يعني. آآ الحاجة الثانية اللي هو بيقولها ثانياً - 00:34:24

عدد نسخ العهد الجديد المخطوطة بكماله. او بيقول بقى اللي هي الاجزاء والكلام ده يفوق عدد اي نسخ آآ لاي كتاب اخر. آآ في التاريخ. هو طبعاً الكلام ده الدكتور سامي عامري كان رد عليه في اه كتابه القيم جداً اللي هو اه الصين للانجيل - 00:34:46 في ضوء قواعد علم النقد الادنى اشكاليات المنهج والتاريخ. آآ كان رد آآ ردود كثيرة يعني يمكن ابرز الردود اللي يمكن تنتقل على هذا

ان ده اصلا كتاب ديني طباعي يعني مش مستغرب ابدا ان الكتاب الدينى يعيش اكتر او يبقى له نسخ اكتر آآ من - 00:35:06
اي كتاب اخر بس خلي بالك بردو هو بيدلس يعني ايه هل هو قارن بعدد مخطوطات القرآن الكريم القديمة؟ مدينة وبعدين برضو في يعني الموضوع له آآ اكتر من زاوية. اه. من ضمنها هو نفسه بعد شوية. لما هنيجي بقى هو مش قايل خمس تلاف وتنمية مخطوطة برافو - 00:35:26

الخمس تلاف وتنمية مخطوطة دول هو هيقسمهم البرديات كم بردية؟ مخطوطات الاحرف الكبيرة كم مخطوطة؟ مخطوطات بقى الاحرف الصغيرة كم مخطوطة؟ طب كتابات القراءات الكنسية كم مخطوطة؟ هتلaci ان الغالبية العظمى من عدد المخطوطات دي مش ما بين - 00:35:46

الاحرف الصغيرة ومخطوطات القراءات الكنسية. عندك مش عارف بطعمية وشوية بردية ومية وشوية مخطوطات احرف كبيرة.
يعني مش مكملين الف مخطوطة على بعض اللي هي المخطوطات الهاامة جدا اللي انت بتقول عليها بشكل رئيسي. فانت النقطة هنا - 00:36:06

مهما. انت عارف الكلام ده. ومع ذلك كل شوية تلوش بالرقم. وكأن الرقم ده له قيمة. انت مدرك تماما ان الغالبية العظمى من خمس تلاف وتنمية مخطوطة دول. لا الشكل الوحش اللي انت عايز تتخل عنده اصلا. بالضبط. بيمثل النص المقبول. طب انت ليه كل شوية تقول - 00:36:26

خمس تلاف وتنمية. ما هم الخمس تلاف وتنمية دول بتاع خمس تلاف منهم هم النص المستلم المقبول اللي انت عايز تتخل عنده تتركه للنص المحقق. قل لي كده النص السكندرى مش انت بتقول انجيل بين بيزنطى والاسكندرية؟ فيه عندك كم مخطوطة مصر السكندرى - 00:36:46

خمس تلاف وتنمية كلام فاضي. هو بيتعامل على اساس يلا اللي بيقرأ مش فاهم وانا بكلم اصلا جمهور مسيحي متأخر بقرون مش دريان اي حاجة. فانا عايز بس ادي له ايهام ان الدنيا حلوة والكتاب محفوظ وما تخافش من حاجة - 00:37:06

هو اصلا هو نفسه رد على الكلام ده لما يعني احنا كنا زكرنا الكلام ده في الحلقة السابقة انه لما تكلم عن النص الاغلبى او نص الاكثريه قال ان المخطوطات لا توزن بعدها وانما بوزنها وقيمتها لا هنا نوزن عادي - 00:37:25

المشكلة بردو ان هو يعني ما يعني زي ما انت حضرتك قلت ما ما قارنمش ما بين كتاب ديني زي القرآن الكريم ونص العهد الجديد.
الدكتور احمد الشامي قبح تفوق القرآن الكريم مخطوطات القرآن الكريم آآ في كتاب قيم جدا ليه اسمه مخطوطات القرآن الكريم
ومخطوطات العهد الجديد دراسة مقارنة وكان - 00:37:45

فيها اه ان المخطوطات القرآنية متفوقة زمنيا بحسب اه اقترباها اه لزمن النبي محمد صلى الله عليه وسلم مقارنة بنص العهد الجديد بالنسبة للي يفترض ان هم الرسل اللي كتبوا هزا الكتاب. وذكر انواع الاحاطة اللي موجودة في في - 00:38:05
الاثنين وكان عمل آآ سلسلة ممتازة جدا في المقارنة حتى ما بين نصين الانجيل المنسوب لمتى في المقابل نص القرآني وكان يعني
برضو من ضمن الامور الكويسة اللي بتبرز برضه موسيقية او يعني تفوق النص القرآني برضه كان في - 00:38:25

في كتاب كان فكرته ان هو بيحاول يجيب لك صورة الاسراء بيقارن ما بين آآ ايات آآ هزة السورة. ويوضح اكتر من نسخة من القرآن الكريم لانه متطابق الصورة متطابقة في كل النسخ. بالضبط. وده امر طبعا هو طبعا مدي مسال وفيه دراسات كتيرة جدا في الموضوع ده رينا يهديهم ويصلح حالهم. في بس نقطة - 00:38:45

بقى في الآخر هو قال لك ايه؟ ان هذا العدد الضخم من المخطوطات افرز امرين. ماشي ايه بقى؟ الاول ايجابي وهو استبعاد ان يضيع او يفقد شيء بالعهد الجديد الاصلى مع وجود هذا العدد الكبير من مخطوطات طبعا دي كبة دهبية. ليه؟ لأن انت بتتجاهل الغالبية العظمى من المخطوطات دي - 00:39:10

هل هي بترجع للقرن الثاني الميلادى؟ هل هي بترجع للقرن الاول الميلادى؟ هو بيتجاهل طبيعة المخطوطة وخصائصها وقيمتها عشان يصل الى الانتاج ده. فيعني ده استنتاج علماء النقد النصي بيتنازروا حوله وبيجادلوا. ان هل النص اللي احنا - 00:39:30

قدرنا على استعادته اللي موجود في النص السكندري زي ما انت بتحاول توهם. هل هو النص الاصلي؟ وهل احنا حافزنا على النص الاصلي الم يفقد منه شيء؟ الثاني بقى سلبي. ايه بقى السلبي؟ هو صعوبة الوصول الى قرار حاسم مية بالمية في بعض الاحيان من جهة تأكيد - 00:39:50

صحة قراءة تختلف في بعض المخطوطات عنها في مخطوطات اخرى. هو عاوز يقول لك وبرضه خلي بالك هو والله بيتحسس انه اه اه. يعني انت المفروض بقى تقول هو قال ان ما فيش مخطوطتين متشابهين. ماشي. انت - 00:40:10

المفروض تقول انه بسبب كسرة عدد المخطوطات ده بين لنا كثرة عدد الاختلافات بشكل فظيع جدا الى درجة ان عدد الاختلافات ما بين مخطوطات اكتر من عدد كلمات العهد الجديد نفسه. بالزيط. وان انت في بعض الاحيان ممكن تجد ان النص الواحد - 00:40:30 مش شكل ولا اتنين ولا ثلاثة ولا اربعة ممكن سبعة واربععاشر شكل. اانا لا ابالغ. الكلام ده موجود في كتب النقد النصي. وبيقينا هو عارف الكلام ده. وبالتالي انت بقى قصاك كم كبير جدا جدا من الاختلافات. كثير جدا من هذه الاختلافات رغم ان هو اشار في - 00:40:50

لأ دول هم عشرين بس اللي احنا مش بنقدر نفاضل ما بين الاشكال المختلفة بشكل حاسم. والله دي مسألة آآ بالعلماء انت تخليهم عشرين هتخليهم مية هتخليهم الف هتخليهم الفين زي ما هو هيقول بعد شوية النقد النصي - 00:41:10

الفن برضه في نفس الوقت. وبالتالي هي متعلقة بشكل كبير جدا بتقدير شخصي. وانا بس حابب اعلق على آآ نقطة ب Russo في المسألة ديت كنا ذكرناها قبل كده بس حابين ان احنا نأكد عليها عشان تثبت يعني. هو ان مسألة ان العهد الجديد نفسه اصلا يعني بنجد ان - 00:41:30

ممکن مسلا نص معین زي نص مسلا اعمال الرسل في مخطوط دیزا مسلا وارد ان احنا مسلا او حتى غير اعمال الرسل يعني اه آآ ممکن يكون النص نفسه دي من قسوة نتائج علم النقد النص ان ممکن يكون نص مسلا في مخطوطة بنعتبره ان هذه المخطوطة هي تفردت بهذا النص - 00:41:50

ان النص بتاعها ده غالبا هم اللي عملوه فبرکوه من دماغهم. لكن نجد فيما بعد مخطوطات تانية بتنتصر للقراءات اللي احنا كنا مفكرين ان هي بتتفرد دي. احنا كنا يعني بنقول ان ديت لا دية صناعة بيئه معينة نتاج بيئه معينة - 00:42:10

وبعدين فجأة نكتشف مخطوطات نغير رأينا بشكل يعني جزري. نصل الى نتيجة ان يمكن هي المخطوطات الوحيدة اللي حافظت على اكبر تقليد او اقدم شكل للنص. بالزيط. ونقطة ب Russo مهمة في مسألة النسبة بتاعة الاخطاء ديت او نسبة عدد الاخطاء - 00:42:30

اه حضرتك كنت زكرت ب Russo ردود على الكلام ده في بعض النقاط اه في شرح اه نقد النصي. زي مسلا اه حضرتك بتقول ان اه اختلاف ولو كلمة واحدة ممکن يأسر على فهم النص يعني مسلا نرقص واحد واحد - 00:42:50

لو حزفنا عباره ابن الله ممکن نفهم معنى غير المعنى اللي هو بيبقى من غير الجسم. وان في النهاية ان الله كمحتوی نصي اربع حروف زي ما هم كانوا بيكتبواها في المخطوطة القديمة اربع حروف. فيبقى ككمية نصية. قليل. قليل لكن له تأثير كبير جدا جدا. ما بالك بقى ان في - 00:43:06

في بعض الاختلافات كسير منها ممکن تبقى مجرد حرف واحد لو انا عايز احول ما بين يسوع او الله او يسوع الرب او تبقى فيه كلمات مقدسة بتتكلب بشكل مختصر ممکن بمجرد تغيير حرف واحد اغير من كلمة لكتمه تقله المسيح. وزي ب Russo يعني في مسلا نص مشهور اللي هو بتاع تيموساوس الاولى ثلاثة ستاشر اللي هو - 00:43:26

عبارة عزييم ان هو سر التقوى الذي زهر في الجسد ولا الله ظهر في الجسد؟ تغيير بسيط لكن مؤثر جدا وقوي جدا. اه واحد. بالطبع ده غير حرف واحد. لكن يعني اللي هيستدل بالنص غالبا هيستدل عليه على الوهیته انه داعم للوهیة المسيح. وان كان طبعا حضرتك كت اتكلمت في اعتراف خطير - 00:43:46

ان لفظ الله ب Russo مش آآ بالضرورة يعني آآ الله المستحق للعبادة آآ لأن هم عندهم نصوص آآ تانية يعني في كتابهم المقدس بتبدل على

اطلاق لفظ الله على غير الله. وبرضو الامام رحمة الله هندي كان تكلم في النقطة ديت - 00:44:06

آآ برضو حايب ان انا آآ اقول في مسألة التركيز على كيف بدل الكلم ان ممكن برضو كلمة واحدة تغير المعنى بشكل جذري نهائي يعني تعمل معنى مخالف تماما. وحضرتك كنت ردت على احد المسيحيين في احد مقالاته يعني كان غير فيها بيقول عفوا آآ - 00:44:22

آآ يا الله هو كان بيقول عفوا يا الله هل انت مجنون يعني او متناقض او حاجة زي كده آآ بعد كده هو غير كلمة الله ديت خلاها سليمان نتيجة ضغوط من المسيحيين تانيين او نيجي نناقش نص في سفر الامثال. فالافتراض - 00:44:42

الامثال بينسب لسيدنا سليمان. هو طبعا كان بيناقش على ان النصوص في الآخر موحى بها من الله. الشخص ده طبعا ساعتها كان عنده مشاكل نفسية وبتاع ويسبب عمله في مجال الدعايات وكان عليه ضغوط كبيرة جدا. فكان متھور يعني في كلامه. اه. كتب

المقالة في الاول - 00:44:58

قال لك آآ ده يمكن في ان الصين دول فيهم تناقض قال لك عفوا يا الله هل انت مجنون؟ طبعا ما يسکوش شبشبوا له فراح غيرها خلاها عفوا يا سليمان هل انت مجنون؟ قال يعني كده هو مؤدب يعني. آآ نقطة برضه مهمة في مسألة حصر - 00:45:18 للاختلافات بان هو عددها قليل او ان هي نسبة آآ نقدر نثق فيها بنسبة عالية وكده. آآ هو برضو كان من ضمن الردود بتاعة بارت ايرن على احد المعلقين في هذا في منازرته مع دانيالس برضو كان بيقول آآ بيرد عليه بيقول له هل يمكن ان تسق في زوجتك بنسبة سبعة - 00:45:36

تسعين في المية فهو محاولة الایهام ان آآ ان النسبة دي مهمها كانت قليلة فهي غير مؤسدة برضه ده من ضمن الامور اللي هي بيحاول المسيح ان هو لازم بيقى فيها ثقة بنسبة مية في المية - 00:45:56

لازم وسائل دينية اللي اقيم عليها حياتي الابدية. بالزيط وبعدين احنا لو طلعننا نصوص اللي هي المهمة زي ما حضرتك بتقول في نصوص العهد الجديد المهمة نقدر نقول عليها لا يعتمد عليها كنصوص مهمة ممكنا نختزل العهد الجديد نفسه اصلا في صفحات قليلة جدا - 00:46:08

آآ فلو هنتكلم على الكلم لا ده انت الكلم ده ممكن يعمل لك مشاكل كثيرة جدا سواء آآ العقل بيقول ان احنا نركز على على كيف او يعني يعني دلالة الرقم الحقيقة يعني ممكن يكون في خطأ واحد - 00:46:27

ويعمل مشاكل كثيرة جدا على تعبير احد المسيحيين آآ لما كان بيناقش عصمة الكتاب المقدس آآ عفوا وحي الكتاب المقدس يقول ان اخطأ في واحدة ما المانع ان يصير مجرما في الكل؟ انا بيهمني ان انا اعبد ربنا على يقين وهو ده معنى العقيدة مع ان - 00:46:45 انا نجزم بيقينا ان هذه العقيدة صحيحة. نعقد عليها قلبنا. جازمين بصحتها قاطعين ان هي فعلا ديت النص اللي اوصل لنا اه آآ الناس اللي هي عبر التاريخ نقلنا عن الشخص مصدر رسالة او النبي او هم بيعتبروهم رسول يعني. هو - 00:47:05

كده في نفس الفصل في عنوان اختلاف القراءات في مخطوطات العهد الجديد واسبابه. هنا بيشير للموضوع بمنتهى البساطة وباختصار وهو فيما بعد في فصل ثاني هيبتدي بقى يتكلم عن الموضوع ده بتفصيل اكتر شوية. فهو بيقسم بيقول يصنف العلماء الاختلافات فقط - 00:47:25

قراءات المخطوطات تحت بابين عامين. الاختلافات العفوية والاختلافات المقصودة. انا عايزك بس تاخذ بالكم من المحتوى النصي لما بييجي وده كل النصارى بيعملوه. لما بييجي يتكلم عن الاخطاء الاختلافات العفوية. كوييس؟ وبعدين لما بييجي يتكلم - 00:47:45 طبعا الاختلافات المقصودة فقرة صغيرة فقرة كده. هو ده فعلًا اللي هو عامله. فمسلا كاتب لك الاختلافات العفوية. قال لك فيه هفوات نزد. يحدث هذا عند تشابه اوائل الكلمات او اواخرها وتحدث هفوات النظر بسبب عدم وضوح كتابة ومش عارف مين كذا. كوييس. طبعا - 00:48:05

بسكل عام زي ما قلنا قبل كده ما فيش مشكلة انه اثناء عملية النسخ تحصل اخطاء عفوية غير مقصودة. سواء زي ما هو قل اه هفوات النظر او هفوات السمع او هفوات الذاكرة ماشي مش مهم ده وارد انه يحصل لكن - 00:48:25

فين المراجعة؟ ازاي بقى الاخطاء العفوية غير المقصودة دي؟ تنتشر انتشار النار في الهشيم حتى تصل الى انها ه تكون اللي موجود

في الغالبية العظمى من النص المقدس. تصل الى الماجوريتي تاكس تصنف الاغلبية. هو ده اللي حاصل. وبعدين - 00:48:45

أغلب المسيحيين طبعاً يركزوا على ان الاخطاء العفووية غير المقصودة دي لا تؤثر في النص وبتبقى واضحة وبتبقى تافهة وبنكتشفها بمنتهى طب ايه اللي خلاها تنتشر لغاية ما تصل الى نص الاغلبية اذا كان الموضوع بالتفاهة والسطحية دي. لكن احياناً الاخطاء العفووية غير - 00:49:05

دي بتؤدي مسلاً الى حذف نص او غيره. الخطورة في الموضوع ان الخطأ العفووي يؤدي الى شك اكل جديد للنص لما تيجي تقراه يبقى مفهوم. يعني انت مش هتاخد بالك ان في حاجة اتحذفت - 00:49:24

غير لو جيت تقرأ فالسياق مش كامل. مم. لكن احياناً في حاجات بتتحزف || نص يعني زي مسلاً ايه فيه امسلة كثيرة على نصوص لها بدايات متشابهة ويل لكم ايها الكاتب والفلوسيون المراوون. فال المسيح مسلاً قال اربع جمل. واحدة منهم سقطت في النص - 00:49:43

لأنه نظر من ويل لكم الاولانية لويل لكم الثانية فاللي في النص ده اتحذف. فانت سقطت جملة كاملة ويل لكم ايها الكتبة كذا كذا كذا. وبالضبط. وبعدين في بعديها ويل لكم جملة تانية. ويل الجملة اللي سقطت دي راحت وانت لو ما كنتش - 00:50:03

تعرف ان في جملة سقطت مش هتلآخر. وبالتالي ده ادى الى انتشار مسلٌ هزه الاخطاء في المخطوطات. بالضبط دي نقطة مهمة في المقابل بقى لما تيجي تشوف مسلاً المخطوطات القرآن هل ممكن يكون حصل فيها اخطاء فوقية غير مقصودة؟ ممكن يا سيدى وعادى - 00:50:23

ده انه يحصل. او اولاً عددها قليل جداً جداً جداً. وبتكون تفردت مخطوطات اللي بعديها وبتموت في في ساعتها وخلاص وخلص الموضوع على كده. خلي بالك برضو هو انا بس حابب ان انا اشير ان في في سلسلة - 00:50:43

التحريفات مهمة ومؤسسة لحضرتك على قناة الدعوة الاسلامية في امسلة ذكرت في هذا المجال يعني وهي امسلة مهمة يعني. فده بس من باب ذكر الشيخ. ماشي. في في هنا نقطة انا اراها عجيبة - 00:51:01

نقطة عجيبة ليه بقى؟ هو بيقول تحت هفوات النظر يحدث عند تشابه اوائل كلمات ومثل عارف مين وبعدين ويحدث هذا عند عدم وضوح الكتابة وصعوبة القراءة. النقطة دي والله خطيرة. تخيل انت عندك ده كتاب مقدس كتاب قديم - 00:51:15

كوييس ؟ فالكلام ممسوح. الكلام ممسوح انا ما بقتتش عارف الكتاب المقدس ده بيقول ايه. وااضطر اخمن المعنى. النبي صلى الله عليه وسلم الحديث القدسي وانزلت عليك كتاباً لا يغسله الماء تقرأه نائماً واقزاماً. انما كتبهم الماوية - 00:51:35

غسلت النص اتسخ يا ترى الكتاب كان بيقول ايه؟ والناسخ بقى هو اللي عليه الدور. لو يعني هو ناس مثقف وقاري وفاكر النص بيقول ايه ربنا يكرمنك يا ابني الحمد لله. طب ما هو مش عارف هبتدى اخمن بقى - 00:51:55

ايده الدنيا بقى هتوصلني لفين! وبص ايه كمان! ويحدث هذا عند تمزق نسيج الورق او الركوب! اللي هو هو ايه؟ النسخة اللي انا بنقل عنها نسخة مش منصوحة بقى المرة دي ، لأنّ مقطعة او ناقصة بای كيفية ما - 00:52:15

هخترع انا باقي النص يعني! فيه ايه يا جماعة! ما فيش نسخة تانية ننقل منها! هو بالفعل اخترع النص زي خاتمة آآآنجيل! عادي جداً! عادي لأنّ بص ايه كمان او بسبب ضعف الضوء. ماشي انا مكسل اجيّب شمعة ولا ايا كان ولا استنى لما بيقى في - 00:52:34

نور الشمس او تعب الناسخ واعيائه مسكيّن يا عيني. طيب بص بقى الجملة اللي جاية دي او من عدم رغبته في تصحيح ما كتب حسبي الله ونعم الوكيل. الكلام ده يتقال على كتاب ربنا كتاب مقدس اللي هو ايه؟ انا غلطت وانا بكتب. انا مش عايز والله - 00:52:54

طول لسانه بس اللي هو ايه؟ الموضوع مش مستاهل. الموضوع مش مستاهل ان انا اسوّ غلطتي في كتاب ربنا. والله العزيم الامر ده عجيب الكلام ده والله لو كان فيه زييه عند المسلمين كانوا علقوه وبروزوه وعملوه على يفط على كوبري ستة اكتوبر شف - 00:53:14

مسلمين عاملين ايه في كتابهم لما بيغلط في نسخ القرآن بيبقى عنده عدم رغبة في تصحيح ما كتب. اذ احس ان خطأ النسخ طفيف

الصفحة - 00:53:34 | اعادة كتابة الامر الذي قد يؤدي الى انتهاك حقوق انسان ما في ظروف طفيفة ولا مشقة

فاحنا عارف انت عيل صغير بينقل الدرس غلط اانا بقى هنجل لسة الدرس من اول مش هنجل الدرس من اول وجديد اانا الامر الذي قد يؤدي الى كتاب الصفحة او تلف الورقة او الرق الجلدي. وكانت هذه باهظة الثدي. الورقة اغلى من النص نفسه. اانا اانا لسته هصحح -

كلام ربنا. انت عارف الورقة بكام يا عم انت؟ ايه يا جدعان ده؟ خليني بس آآ يعني حابب ان انا اقول برضه عباره كان ذكرها الشيخ الاسلام ابن تيمية وهـ - 00:54:16

كان الكتاب المقدس آآ يعني لو اختفت كل نسخة عند النصارى طبعاً. لو اختفت كل نسخه من جميع أنحاء العالم لن يستطيع نصارى خلاص كده شكرًا للكتاب المقدس بتاعهم بيقدروا يعيدوا تكوينه. في حين ان طبعاً النص القرآني على خلاف ذلك لأن هو مش بس محفوظ في - 00:54:26

تور ولانها ولكنها ايضاً محفوظ في الصدور. آآبرضو في المسألة بتاعة الاخطاء الطفيفة ديت طبعاً مسألة اخطاء طفيفة ديت برضو تاني دي بختلف من ناقد للثاني يعني في ناقد ممكن يرى ان اخطاء معينة اخطاء طفيفة وفي ناقد تاني ممكن يرى ان هي اخطاء 00:54:46 - مهمة

آآ على سبيل المثال نص مسلا يسوع الغضب ده يعني بعض الناس كانت بتقول عليه ان هو نص مش مهم او في ناس بتقول لك ان هو نص مهم طبعا. يعني نص بيقول يسوع اغناط ونص تاني بيقول يسوع تحنن. قيراطين يعتبر واحدا فيه تناقض ما بين -

00:55:06

في المعنى وبالرغم من ذلك في بعض الناس بتهون من قيمة هزه الاخطاء. وبتعتبرها ان هي اخطاء طفيفة يعني. عايزك بقى انا عرض لكم الصفحة على الشاشة هو ايه بيتكلم عن اه انواع الاختلافات اسباب الاختلافات. الاختلافات العفوية. شف رص فيها قد ايه. كوييس. وبعد كده - 00:55:23

00:55:45

من غير ضرب امسلة. او رغبة في التشديد على تعليم عقديّة. يعني ايه مش مهم؟ كبر دماغك. او ضبطا للاختبارات في العهد الجديد من العهد لتتلائم معها. ايوة ده معناه ايه؟ مش مشكلة كبر دماغك. في حال لم تكن نقا حرفيا او رغبة في التوفيق بين النصوص في الكتب الازية - 00:56:05

فقرة المفروض هو بقى كان يعمل زي ما عمل في الاخطاء العفوية ويقوم قايل هفوات السمع ويدي ويشرب - 00:56:25
يعنى ايه هي الاناجيل فيها تناقضات وبيحلها ما علينا. مسل الاناجيل الثلاثة المتتشابهة النذرة او بين رسالتي افسيس وكلوسي. شف

التعديلات احياناً أخرى بسبب رغبة في اقحام ميول شخصية او اجتماعية او تكريمية او استعمال عبارات - 00:56:45

سريعًا كده في عناوين قصيرة وآآبارك الله فيما رزق خلاص - [00:57:05](#)

مش مهمة. او التشديد على تعليم عقيدة مش مهمة. او ضبط الاقتباسات ما بيعرفوش ينقلوا - 00:57:20

اه يعني مشاكل العهد الجديد بيقتبس من العهد القديم بيص على العهد القديم يبقى له يلاقيه مختلف عن اللي موجود في العهد الجديد ازاي يعني؟ نزيط الكلام ده لحد يقول ان ده خطأ في الاختباس ولا حاجة. الانجيل ما بينها وما بين بعض اختلافات. نوفق ما

00:57:40 - وبينها وبين بعض لحد

نقول ان الكتاب فيه تناقضات ولا حاجة وهكذا. رص الدنيا دي سريعا سريعا وخلاص. هو آآ قال الكلام ده في الفصل السادس باستفاضة شوية. ماشي باستفاضة شوية بس يعني لا تقارن بالحجم اللي كان المفروض يبذل - 00:58:00

في الموضوع ده. جاب كم مثال على التعديلات العقائدية يا عبدالرحمن؟ مسال واحد. اي كلام فاضي. بتهريج تهريج. فيه بقى علشان برضو تعرف ان الدنيا ايه في تدليس شديد. قال لك بقى المراحل التي ساعدت على تزايد الاختلاف بين قراءات مخطوطات العهد - 00:58:17

جديد. ايه بقى؟ المرحلة الباكرة. يا اخي ما كنت تنفض لها خالص. هي دي هي دي مهمة؟ دي مرحلة ما لهاش اي ثلاثة لازمة. ذاكرها في في سطور بسيطة اللي هي اهم مرحلة على الاطلاق الا على اساسها كبار علماء النقد النصي بيقرروا - 00:58:37 هل قدرنا نستعيد النص الاصلي ولا لا؟ والله العزيم تهريج ده تهريج. حدثت اختلافات في بعض القراءات في القرنين الثاني والثالث في الفترة الباكرة قبلما كانت نصوص العهد الجديد معتبرة قانونيا - 00:58:57

المسيحي لما يقرأ الكلام ده انت فاهم الكلام ده معناه ايه؟ غالبا مش الكتب دي ما كانتش كتب مقدسة بالنسبة لهم. وبالتالي حرية التعامل مع النص المقدس كانت اقصاها. وما كانش عنده اي تأنيب ضمير انه يلعب في النص او يعدل فيه. لانه نص بشري في النهاية - 00:59:15

في الاخر هو برضو ما بيقولكش ان ان الفترة بقى المرحلة الباكرة دي فيها فترة مفقودة في مرحلة سودا كده ما عندناش فيها مخطوطات فيبقى كل ده حصل واحنا لا نستطيع ان نجزم بمدى كميته او مدى حجمه او مدى تأثيره. النقطة دي زي ما - 00:59:35 قلت هي اللي بتفقد العهد الجديد مصداقية. القرنين بيقول لك القرنين الثاني والثالث. هو عارف القرن الاول ده ما فيهوش حاجة. طب القرن الثاني والقرن الثالث يعني قبل ما الامبراطور قسطنطين يرفع الاضطهاد عن المسيحيين. يعني هو اكتر من مرة ذكر ان الاصول ده - 00:59:55

بسبب هذا الاضطهاد. الفترة الحاسمة الحرجة جدا هي اللي حصل فيها كل البلاوي. الاصول ضاعت. النصوص اتحرفت المسيحيين ما كانواش بيعتبروا الكتب دي اصلا قانونية مقدسة فعلى النساخ ذلك. بص بقى هو اصل دخل قلوبهم. بقصد - 01:00:15 توضيح لا بقصد التحرير. اوعى تظن ان هم كانوا ناس مجرمة بتحرف. فليس في هفوات النساخ حتى ولو طوبة سوء نية او رغبة في تسريب هرطقة او بدعة. طبعا الكلام ده اقل ما يمكن ان يقال عنه ايه الدليل عليه؟ ناهيك بقى عن ايه - 01:00:35 بعض الاباء ذكروا ان في اشكال معينة للنص نتاج تحريف ان الهراطقة ارادوا ان هم يزعزعوا بان. بالضبط. الكلام ده قاله امبرسوس اسقف ميلان في كتابي شرح الامام المسيحي لما جه يتكلم عن النص بتاع انجيل مرقص اما ذلك اليوم وتلك - 01:00:55 افلا يعلم بي ما احد ولا ملائكة السماوات ولا الابن الا الان. بالضبط. الابن ده لها راتقة اضافوه علشان يبطلوا الوهية المسيح بالضبط انت كنت تحدست عن هزا برضو في فيديو مستقل في سلسلة تحريف الكتاب المقدس. في نقطة برضو مهمة في المسألة ديت وهي مسألة القانونية نفسها ودي - 01:01:15

ان نقطة قوية جدا في دراسة آآ نص العهد الجديد وهل هنقدر فعلا نستعيده ولا لا؟ ان حتى يعني بعض الاباء يعني كان بيعتقد اني كتبت اه بعض اسفار العهد الجديد هم اصلا كانوا هراطقة. اه على سبيل المثال كان الاب بولس الفغالي في كتابه اه مقدمات في - 01:01:35

الكتاب المقدس اه وب Russo كتاب اه الكتاب المقدس رؤية شرقية او قانون الكتاب المقدس رؤية شرقية. قانون الكتاب المقدس. من اصدار دار رسالتنا اه ترجمتهم يعني. اه كان بيذكر ان احد الاباء المشهورين في الغرب اسمه على ما اذكر غايوس - 01:01:55 كان بيقول ان كاتب انجيل يوحنا وصف الرؤيا هو شخص هرطوفي. ولوسيين. بالضبط اللي هو يعني اصلا انا لا اقبل منك ايمان من المفترض ان انا لا اقبل منك اى ايمان. وب Russo نفس المسألة حصلت لانجيل متى العبراني ان احد الاباء وهو الاب متى المسكين كان بيقول - 01:02:16

ان الهراطقة بسبب تحريفهم لهذا النص آا الاباء اعتبروها نسخة غير جيدة وعلى اساس هذا يعني آا رفضوا اعمال الانجيل متى يعني آا تركوها يعني بسبب استعمال الهراطقة له. وبpresso سفر الرؤيا نفس الكلام ديونسيوس آا كان - 01:02:36

ينقل عنه يوسابيوس فيه كتابه تاريخ الكنيسة. كان بيقول ان آا صفر الرؤيا يوحنا بpresso فيه اخطاء آا عقائدية يعني. وهو كان واضح طلع على هزا. فاللي انا عايز اقوله ان ربط القانونية بمسألة اختلافات او التعامل مع نص العهد الجديد دي نقطة قوية جدا جدا - 01:02:56

وكانت تحتاج على الاقل ان هو يوضحها بامثلة ويوضح آا هو خلي بالك ان ان هنا هو بيسكن نقطتين هم اللي بيهدمو مصداقية العهد الجديد. اولا ناحية عقائدية ايمانية. ان خصوصا في هذه المرحلة الباكرة زي ما هو بيقول - 01:03:16

انه الساخ ما عندهمش ايمان يجعلهم يحافظ على النص. بعكس المسلمين لو هو هيقارن بالقرآن المسلمين منذ فجر التاريخ الاسلامي بيتعاملوا مع القرآن الكريم على انه كلام الله. انا حتى لو وقفت امام اية هي بالنسبة لي مشكلة او - 01:03:36

فيها لفظة انا مستغربه او توهمت ان ممكن فيه ايتين متعارضتين او ظاهر عليهم الاختلاف او ايا كان اي خاطرة في بالي كناسخ انا عندي عقيدة واضحة صريحة ان ما ينفعش اغير النص وما ينفعش العب فيه. وان النص - 01:03:56

حق يقين لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه وان العيب في انا انا اللي مش فاهم وبالتالي باحافظ على النص زي ما هو بالحرف والتشكيل. الایمان ده ما كانش موجود عند النساخ المسيحيين. فالعب في النص زي ما زي ما انت عايز وعادي بقى يعني كان ممكن ناس - 01:04:16

يبقى عنده اعتقاد ان الكاتب الاصلي النبي او الرسول يغلط في حاجة. ايه المشكلة؟ هو انت ايه ايمانك بخصوص وحي الكتاب المقدس هل انت بتؤمن بالكتاب المقدس موحى به من الله لفظا ومعنا وبالحرف والتشكيل؟ لأن طبعا. المسيحيين الاولئ مستحيل - 01:04:36

بالعقيدة دي بخصوص اسفار العهد الجديد تحديدا. ولو كانت دي عقيدة البروتستانت فيما بعد. فهم يعني تشبهوا باليهود بخصوص عقائدهم في العهد القديم وطبقوها على العهد الجديد وخلوا طبيعة الوحي في الكتاب المقدس واحدة وبعدين مع الوقت زي ما قلنا لما اكتشفوا - 01:04:56

الاختلافات والتناقضات والاختفاء والاغلاط والنحو والليلة الكبيرة دي كلها تراجعوا عن هذه العقيدة. نقطة تانية بقى النية طبعا زي ما قلت اقل ما يقال اشقت عن صدرك. هو انت منين هتقدر تعرف نيته؟ هل كان قصده تحريف وادخال - 01:05:16

قال هرطقات وبدع في النص ولا كان عنده حسن نية؟ حسن نية اللي هو مدرك تماما لو احنا فتحنا الباب لسوء النية ان هو كان قصده يخرب كان قصده يفسد كان قصده يدمر كان قصده يضيع الدنيا انتهت - 01:05:36

فيصل بقى في النقطة دي شهادات الاباء الاولئ وشهادات التاريخ الكنسي المبكر ان ده كان بيحصل. يعني مسلا على سبيل المثال لم اه كالسوس اتهم النصارى انهم بيحروفوا الانجيل. اورجانوس رد على كالسيوس قال له والله انا ما اعرفش حد بيعمل كده غير اتباعه - 01:05:56

فالنتينوس واتباع لو كانوس يعني بيحصل كان حاصل في التاريخ المسيحي المبكر. لكن هو كانه بيقول اتبعنا احنا ما بيعملوش كده. لكن فيها راتفة وحسين بيعملوا كده احنا ما لناش دعوا بهم. طب احنا ايش ضمنا ان انت ما كانش في وسطك رغم انه اورجانوس بpresso قال ان احيانا كانوا - 01:06:16

غيروا الاهداف لاسباب لاهوتية ومش عارف مين والكلام ده كله. لكن هم مصممين ان اتبعنا احنا ما كانش عندهم سوء نية. الوحشين الهراطقة هم اللي كان عندهم سوء نية. بpresso من ضمن الشهادات الهمامة جدا في الموضوع. الشهادة بتاعة ديونسيوس اسقف كورينسوس اللي نقلها بpresso يوساموس القيصري في كتابه - 01:06:36

وتاريخ الكنيسة ان ديونسيوس اسقف كورينسوس ده انت قلت لي السكدرى. ما هو السكدرى ده عن صفر رؤبة يوحنا. في ديونسيوس اسقف كورينتوس ده كان بيقول بيشتكي ان الهراطقة بيحروفوا مم. وقال دول ادخلوا فيها نجasse - 01:06:56

ويسميهم اخوة الشيطان. وراح قايل انه لا عجب ان ده يحصل في كتاباتي. اذا كانوا هم بيحرفوا كتابات الرب. هيحافظوا على الكتابات اللي اقل قيمة منها فيبقى بينقل ان الناس بتحرف كتابات ربنا. برضه النص اللي احنا ذكرناه يحرفها غير العلماء وغير الثابتين. كان - 01:07:16

ان يقصد رسائل بولس واسفار العهد القديم. لما تيجي ترجع للتفصيل يقول لك يحرفها يحرفها بالمعنى. يحرف تفسيرها يحرف تعليمها واحنا ايش درانا. مم. بالزبط في شهادات كسيرة جدا جدا على انو كان في افساد وكان في تدمير - 01:07:36 وكان فيه ادخالها ارتقاء. وزي ما ديونسيوس بيقول نجاسات ومش عارف مين والكلام ده كله. ان انت بقى تقول لي لأ ده بقى احنا طايقنا حزر على النص زي ما هو نقى وكل نساخنا كانوا آآ عندهم نية حسنة ما كانش عندهم نية سيئة انت لا تستطيع - 01:07:56 ان تأتي بدليل على كده. ده اللي هو اصلا يعني حتى اباء الكنيسة كانوا بيتعاملوا مع موضوع حتى الاضافات او الاختلافات الموجودة وما بين النص العربي للعهد القديم والنطع العبرى آآ النص اليوناني للعهد القديم. كانوا بيعتبروا ان الاختلافات اللي موجودة - 01:08:16

موجودة ما بين النصين ديت هي اختلافات مهمة لمنفعة الناس اللي حيتم البشارة لهم بالکرازة يعني او بالتعاليم مع مسيح. كان بيعتبروا ان الحزف والاضافة في النص آآ اليوناني السبعيني او النص بتاع اليوناني للعهد القديم. الترجمة كانوا - 01:08:36 تعتبر الميدية اضافات من الروح القدس. ودي برضو من النقاط المشكلة يعني آآ ان ان الاباء نفسهم والمسيحي كان بيعتقد احيانا اللي بيعمله ده حاجة بتخدم العقيدة بتاعتته هو يعني موسوق من الروح القدس اسناء ما بيتم هذه الاضافة. فدي - 01:08:56 للأسف يعني برضه من الحاجات المؤثرة في مسألة العقيدة تأثيرها على النص وهل هو بسيط ولا لا؟ فيه بقى احنا هنا بنتكلم عن ايها؟ المراحل ساعدت على هو كانه بيقول لك دي مراحل في تاريخ انتقال النص. كويس؟ اتكلم عن المرحلة الباكرة. بعد كده بيقول في حاجة اسمها المرحلة - 01:09:16

وبعدين في المرحلة التنقدية وبعدين في مرحلة وضع نص قياسي جامع. ماشي؟ في المرحلة دي ايه اللي حصل؟ قال لك آآ الحمد لله اترفع عن المسيحيين وامبراطور روما قسطنطين في بداية القرن الرابع رفع الاضطهاد خلاص - 01:09:36 وبعدين وبدأنا بقى نبني كتاباتي والدولة تمول النصارى ومش عارف مين وبعدين تحول عمل نسخ المخطوطات من جهد فردي الى صناعة وانتاج يشتراك فيه العديد من الرهبان والمتعلمين. النقطة دي - 01:09:56 والله العظيم ملمح مهم. قبل كده اللي كانوا بيقوموا على النسخ انت ما تضمنش هو مين. والله اللي موجود. انا ورايا اضطهاد اجري ورايا اللي يعرف ينسخ يا جماعة ينسخ الله يكرمه وعايزين نحافز على اي حاجة. لما اترفع الاضطهاد بقى فيه رفاهية ان انت تجيئ - 01:10:13

بناسخ المحترف او ان انت تدرب الراهب على النسخ. وفكرة بقى اللي اشار اليه كثير من العلماء هو كان ينفع المسيح وهو طبعا تجاهل الموضوع ده تماما. مم. يلجا الى ناسخ وثنى ينسخ له كتابه المقدس. بالضبط. طب انا انا اصلا لما - 01:10:33 بتكون ممسوحة انا مش دريان الكتاب بيقول ايه. ما بالك بقى لما اسلم الكتاب لواحد وثنى عدوى اللي بيضطهدني انه يعمل لي نسخة من كتابي المقدس هي عمل فيه ايه ؟ لأن لما اترفع الاضطهاد آآ قدرنا نعلم الرهبان ان هم بيقولوا نساخ والمتعلمين. المفترض بقى ان انت لما - 01:10:53

فتسمع الكلام ده تقول الحمد لله ربنا فرجها علينا. والمخطوطات بقى هتلط نضيفة ومحترمة وما فيهاش اختلافات واحتطاء. لأ قال لك ايه بقى ؟ الامر الذي ادى الى تكاثر الالغاز في مخطوطات تلك الفترة. ليه ؟ شقلب واقلب. هو بيقول كده. هذا - 01:11:13 الى السرعة في عملية النسخ وكذلك الى عملية النسخ عن طريق الالماء كما يملي المعلم في في الصف النص تلاوة على تلاميذه. الامر الذي ادى الى تكاثر الالغاز قطف المخطوطات وبعدين بيقول لك في الثاني السلام وفي العجلة الندامة. انت جاي تقول لنا احنا والله المستعان. يعني المفترض ان - 01:11:33 زي كده تطلع مخطوطات ما فيهاش غلطة انت وراك ايه؟ انت مستعجل على ايه اصلا انت اترفع عنك الاضطهاد. الكلام ده يعني تخيل

ان انت في عز الرخاء وحصل كده. او مال في الشدة وقت الاضطهاد حصل ايه؟ هو - 01:11:57

بس قبل النقطة ديت انا حابب اشير ان حضرتك كنت في شرح كتاب تحريف اقوال يسوع كنت اشرت لنقطتين مهمتين النقطة الاولانية مسألة ان النساخ آآ كان المتعلمين آآ قليلين جدا في العصور القديمة. ودبي ببرضو من ضمن المشاكل مع تراكم - 01:12:13 مسألة ان ممكن بالقراءة ما تكونش واضحة. وبرضو حضرتك تعرضت فيها لمسألة القاري النساخ ممكן يكون ناسخ وثني. بس يعني ديت اشارة بس. المرحلة التنقحية دي انا مش فاهم بصراحة هو عايز فيها ايه بالضبط يعني لكن ما علينا. واه يعني عامة هو بيحاول يقول لك - 01:12:31

بان في تغيرات في اللغة اليونانية نفسها حصلت. اه فعلشان يسهل اه فهم اي كلام فاضي. يعني مش دي المرحلة اللي انا اه اخليها لأنها مرحلة آآ دي من ضمن اللي النساخ كانوا بيعملوه يعني ما هياش مرحلة تاريخية مميزة في انتقال نص العهد الجديد - 01:12:51

جه بقى في الآخر مرحلة وضع نص قياسي جامع. قال لك حدث ذلك في دوائر النسخ في القسطنطينية. بدليل ان هذا النص والجامع لا يوجد سوى في اسرة المخطوطات البيزنطية. يعني ايه؟ يعني المخطوطات البيزنطية لما تيجي تقارنها ما بينها وما بين بعض - 01:13:11

الاكسر شبهها ببعض. مم. اما لو شفت باقي الاسر هتلaci ان لأ ما بينهم وبين بعض عدد ضخم جدا من ودي نقطة لازم المسيحي يفهمها. لو احنا عملنا خط زمني هنا الاصل وهنا زمن الطباع - 01:13:31

لما نقرب للاصل هنلaci ان عدد المخطوطات قليلة جدا. لما نقرب لعهد الطباعة هنلaci عدد المخطوطات اكتر كتير. لما نقارن بقى المخطوطات القليلة المبكرة دي هنلaci عدد الاختلافات اللي ما بينهم كبيرة جدا. ولما نقارن - 01:13:51

بقى المخطوطات المتأخرة الكثيرة هنلaci ان عدد الاختلافات اللي ما بينهم اقل. هتقارن القديم بالمتاخر عدد اختلافات كثيرة جدا جدا هتقارن القديم ما بينه وما بين بعض هتلaci عدد الاختلافات كثيرة جدا. المتاخر ما بينه وما بين بعض بدأوا يوحدوا - 01:14:11

خدوا النص. فيبيقول لك هذا النص يحوي قراءات مضغمة وقراءات توضيحية. وقراءات متاخرة وقراءات كانت تحسب في الهم. بص اي حاجة تفوت عليك دخله في النص واخلص. واتفق على هذا النص ووتحده وانشره وخلاص. لذلك دخلت اليه - 01:14:31

لعناصر كثيرة من مخطوطات عديدة ومتاخرة جعلت منه الادنى في الدقة. بالمقارنة مع بقية اسر المخطوطات التي هي اسكندرية والقيصرية والغربية. انا شايف ان الصراحة النقطة ديت مدمرة في تاريخ نص العهد الجديد لسبب ان هو انا بنجد ان في اتفاق على الخطأ في - 01:14:51

بيئة معينة طب ما الذي يمكن ان النسخة الاولى للعهد الجديد نفسها ممكן تكون اللي بيسميها العلماء النسخة الابتدائية اللي نقل عنها باقي المخطوطات هي نفسها ممكן تكون حاملة للخطأ واحنا بالنسبة لنا لان النصوص متفق عليها في جزئية معينة النص ده ممكן بيكون بالنسبة لنا - 01:15:11

اصح لكن الشواهد المسيحية كسيرا اما بتسبت ان الاتفاق لا يعني او لا يلزم منه بل هناك شواهد ان هو ممكן يكون غلط يعني الاتفاق ده لا يعني بالضرورة ان ده صح خاصة زي ما حضرتك بتقول بتتأكد دايما ان هزا الباقي اللي يقال عنه ان هو متفق عليه ما بين المخطوطات - 01:15:31

اصلا هو في ما بينه وما بين بعضه في اغلاق وفي تناقضات وفي التناقضات اللي هي الحاجة وعكسها يعني مسلا ابيض اسود كده او تضاد زي مسلا ايه آآ خمسة مسلا ويقول لك حاجة تانية سبعة وهكذا. فان كان الباقي في نص العهد الجديد - 01:15:51

على هزه الوتيرة يعني ما الذي يمكن ان زي ما حصل اتفاق على الخطأ بشكل متاخر ان يكون في اتفاق على الخطأ في شكل مبكر. هو بعد كده بيقول المواد التي يستند اليها علم تحقيق النصوص. فيبيقول ينبغي عند اختلاف القراءات فحص المواد اي تفتيش جميع المخطوطات - 01:16:11

اطول الادلة العينية والشهادات التي تشير الى النص المنوي تحقيقه للتوصل الى القراءات الصحيحة. كوييس. وبعدين المواد والادلة التي تكشفها المخطوطات اليونانية. بيببدأ الاول بالمخطوطات اليونانية بيقول بما ان العهد الجديد مكتوب اصلا باللغة اليونانية فاهم شواهد هي - 01:16:31

الشواهد اليونانية. بص بقى على اللي هو بيقوله ده لان الكلام ده مهم جدا جدا. اول حاجة المخطوطات البردية بابايرس فيبيقول سادة نسخ مخطوطات في الانجيل ورسائل العهد الجديد على الورق البردي في المرحلة الباكرة من تاريخ المسيحية. اي بين القرن الثاني والقرن الخامس - 01:16:51

يعني هم اول مواد كانوا يكتبوا عليها البردي. فيما بعد بدأوا يكتبوا على الرقوق. ما فييش رقوق قديمة. الاصد هي البردي. طيب ماشي كوييس قوي. فانت المفروض بين القرن الثاني والخامس. احنا ما عندنا حاجة بترجع للقرن الاول. ده خلاص مفروغ منه - 01:17:11

قال لك ايه بقى؟ عايزة تستعيد الرجل كان فرحان بعد المخطوطات كانوا قد ايه؟ خمستلاف وتمنمية مخطوطة كوييس اوي. يزيد عدد المخطوطات البردية في اخر احصاء اللهم صل على النبي. مية خمسة وعشرين مخطوطة. ومش بس كده. ليس فيها اي مخطوطة - 01:17:31

كاملة. الله اكبر. بل كلها ينقصها بعض الصفحات او اجزاء بسبب تهشمها. يعني الخمستلاف وتمنميت مخطوطة؟ اهم شاهد لنصر العهد الجديد واقدم شاهد نصر العهد الجديد هي البرديات اللي بترجع للفترة ما بين القرن الثاني والقرن الخامس عندنا مية خمسة وعشرين بردية. طبعا هنا - 01:17:51

بيقول بردية بمعنى نسخة مكتوبة على البردي. فالبردية دي بتتعدد بردية من اول قصقصة صغيرة من صفحة باقية من البردية الكاملة او النسخة اللي كانت مكتوبة على باردي. دي دي بتتعدد بردية. يعني ايه؟ يعني من - 01:18:11 خمسة وعشرين دول هو بيقول ايه؟ من اهم المخطوطات البردية المخطوطة بي اتنين وخمسين. هنعرض صورة المخطوطة بي اتنين وخمسين قصة ورق ما فيهاش كلمة واحدة يونانية كاملة. هو بيعدها بردية. يعني دي بردية من المية خمسة وعشرين. وبالتالي في عدد - 01:18:31

كبير من المية خمسة وعشرين دول مجرد قصاصيق ما لهمش قيمة في استعادة النص. هي لها قيمة تاريخية بحثة. البردية اتنين وخمسين دي نسخة من انجيل يوحنا بنقدر نعرف من خلال دراسة الكلمات والحرروف. البردية دي بترجع لسنة كم نحو مية خمسة وعشرين ميلادية. اه يبقى ده معناه ان - 01:18:51

جه الي يوحنا اكيد اتكتب قبل مية خمسة وعشرين ميلادية بس هي دي فايدتها الوحيدة انما تستعيد منها نص ما فييش طبعا اه ماشي البردية آآ خمسة واربعين وستة واربعين وستين وخمسة وسبعين. دي دول فيهم كم اكبر من النص. يعني دول - 01:19:11

نسخ مكتوبين على باردي فيهم كم اكبر من النص. لكن برضه ما فيها اي مخطوطة كاملة. بل كلها ينقسم بعض الصفحات او اجزاء بسبب تهشمها. يبقى انت المية خمسة وعشرين دول يصفصفو على اقل من كده بكثير. وما فييش ولا - 01:19:31 بردية منهم تعتبر نسخة كاملة. ماشي. بعد كده بيدخل على المخطوطات الجلدية ذات الحرف الكبير المربيع. اللي هي الماجسکول. الماجسکول او اللي هو هو بيسميها المخطوطات الانشية انشيلز. تسمى المخطوطات الجلدية من ذوات الخط الكبير احيانا مخطوطات الخط الانشي. انشيلز نسبة - 01:19:51

الى الانش او البوصة حسب القياس الروماني. ماشي كوييس اوي. بيقول بدأت بالظهور في اوائل القرن الرابع. يعني قبل القرن من رابع برديات من القرن الرابع وانت طالع بدأنا نستخدم الرقوق. آآ بعد تبني الرقوق الجلدية مادة للكتابة بدل الورق البردي - 01:20:11

علشان ايه آآ بتستحمل اكتر وبتاع او هم واضح ان هم ما كانواش شاطرين في عمل البردي بياخد وقت طويل ايا كان

د ه كان اسهل بالنسبة له - 01:20:31

ساد هذا النوع من الخط الانسي حتى اواخر القرن التامن. كوييس ؟ يعني من القرن الرابع للتأمين. يبلغ عدد المخطوطات الانسية حسب اخر احصاء نحو تلتمية وعشرة مخطوطة. يا اخي انا هافتفرض ان المية خمسة وعشرين بردية دول نسخ كاملة. رغم ان ده مش صحيح. وان التلتمية - 01:20:41

وعشرة دول نسخ كاملة. رغم ان ده مش صحيح. يبقى احنا عندنا اجمالاكم ؟ ربعمية خمسة وتلاتين مخطوطة ربعمية خمسة وتلاتين مخطوطة. لحد اخر نسخ كاملة. دي مخطوطات من القرن الثالث وانت - 01:21:01

طلع لحد التم. وهم دول اهم المخطوطات اللي فعلا النقاد من خلالها بيستعيدها نص العهد الجديد. تلتمية خمسة ستة وتلاتين مخطوطة. من اصل خمس تلاف الباقى دول خمس تلاف وتمنميت مخطوطة حقيقة ممكن نتخلى. لو ما بصيناش عليهم - 01:21:19
مش هتفرق معنا حاجة. تتراوح محتويات هذه المخطوطات بين العهد انت قلت تلتمية خمسة وتلاتين وانت قصدك اه ربعمية خمسة وتلاتين يعني عمي غلط ربعمية خمسة وتلاتين مخطوط. مين اصل الخمستلاف وتمنميت اللي هو واجع دماغنا بهم ؟ تتراوح محتويات هذه - 01:21:39

خطوطات بين العهد الجديد بكامله وده ايضا نادر او مجموعة من اسفاره او كتاب كامل او جزء من كتاب متخليل دول التلتمية وعشرة. يعني الربعمية ربعمية خمسة وتلاتين مخطوطة دول عدد لا يأس به من المخطوطات دي ما هياش نسخة كاملة. شف بقى - 01:21:59

مسلا هو بيقول لك ايه ؟ اهم المخطوطات الجلدية المخطوطة الفاتيكانية دي مش نسخة كاملة. تحوي العهد الجديد بكامله ما عدا رؤية يوحنا اليهودي. ماشي برافو عليك. المخطوطة فالصناعية هي دي الاقدم نسخة يونانية كاملة للعهد الجديد. ماشي وبعدين المخطوطة السكندرية مش كاملة. هو بيقول تحويل عهد جديد بكامله. ده كذب - 01:22:19

ناقص منه صفحات كتير. وغالبا هو عارف كده. ده تقريبا اكتر من نص انجيل متى اللي هي بداية المخطوطة مفقودة وصفحات كثيرة في النص مفقودة. طيب والمخطوطة الافرامية كاملة ؟ والله ما كاملة. قال لك ثمة اجزاء ناقصة من بعض الكتب. لا والله - 01:22:39

يعني انت بتقول تحتوي العهد الجديد بكامله ؟ انت تقصد ايه بالعهد الجديد ؟ يعني فيها اجزاء من كل اسفار العهد الجديد ده اللي انت تقصد ؟ المفروض تحتوي العهد الجديد بكامله زي ما انت قايل عن السيناريyo. من اول انجيل متى لغاية اخر سفر الرؤيا بالكامل موجود في المخطوطة. هو ده اللي يتقال - 01:22:59

عنه تحوي العهد الجديد بالكامل. لكن الفاتيكانية مش كاملة. السكندرية مش كاملة. الابراهيمية مش كاملة. والعهد الجديد اصلا يعني برضه مصطلح العهد الجديد ده برضه يختلف من آآ من زمن او من طايفه لطايفه لأن على سبيل المسال هو يقصد الاسفار المقدسة المسيحية مش مهم. لكن هو غالبا يقصد السبعة - 01:23:19

صفر. يعني الصينية فيها زيادة. اسكندرية فيها زيادة. بس احنا بنتكلم على السبعة وعشرين صفر. ما ينفعش يقول ان السكندرية تحوي العهد الجديد بكاميله. ده غلط ما ينفعش يقول الابراهيمية تحويل العهد الجديد بكامله. ده غلط. وبعدين بيقول لك المخطوطة الغريبة اللي هي مخطوطة بيزا تحوي الانجيل والاعمال وبرضو فيها صقر مخطوط - 01:23:39

تتوالى مخطوطة مش هامة من رسائل بولس ومش عارف مين. انا انا لو توقفت عند هنا علشان المسيحي ياخذ تصور زي ما قلنا ربعمية خمسة وتلاتين مخطوطة ومش كلهم كاملين في الاخر بيقول لك مخطوطات ذات الخط الصغير المتصل. دي بقى مخطوطات بترجع لسنة كم ؟ القرن التاسع بداية القرن التاسع - 01:23:59

ميلادي. منز بداية القرن التاسع للميلاد. تاسع الميلادي بدأت تظهر المخطوطات دي. اللي هي بقى الاغلبية. عندنا كم توطى منها وهناك اليوم الفين تمنمية سبعة وسبعين. برافو. مخطوطات ما لهاش لازمة. ما لهاش لازمة حقيقة في النقد النصي. انا هاسيب - 01:24:19
من القرن الثالث والرابع وهسيب مخطوطات احروف كبيرة من القرن الرابع والخامس والسادس. وهشوف مخطوطات من القرن

التاسع. ده تهريج وبعدين في الآخر بيقول لك مخطوطات مقاطع القراءة. مخطوطات القراءات الكنسية. عددها قد ايه؟ او لا يتراوح

01:24:39 - تاريخ

والمخطوطات دي بين القرنين السادس والسادس عشر. ماشي فيه من ضمنها بعضها يعتبر قديم. وخليل بالك انا شخصيا هو انت اخر مخطوطات قرن السادس. انت مش تحتاج بعد كده. يعني رابع خامس سادس ووقف. فلو فيه بعض مخطوطات قراءات كنيسة القرن السادس - 01:24:59

كتير خير الدنيا. ماشي. عددهم قد ايه ؟ الفين ربعمية ثلاثة وخمسين مخطوطة. ببقى انت عندك الالفين ربعمية قل الفين وخمسمية مع الفين تمنمية سبعة وسبعين قل الفين وتسعمية. هم دول الغالبية العظمى اللي هو بيقول خمس تلاف وتنمية محفوظ. والمشاكل انا عايز افتح بقى - 01:25:19

بس الالة الحاسبة خمس تلاف وتنمية مخطوطة. كوييس ؟ ناقص قل الفين وخمسمية. خليها علي انا. ناقص الف الفين وتسعمية خليها علي انا. فاضل الربعمية. فهيبقى هم الربعمية خمسة وتلاتين مخطوطة. الواقع انت بتعتمدى على الربعمية خمسة وتلاتين - 01:25:39

المخطوطة دول. والغالبية العظمى اكتر من خمسلاف مخطوطة آآ بعد القرن السادس. الكتابات من القرن السادس وانت طالع قراءات كنيسية قرن تاسع وانت طالع كتابات مخطوطات احرف صغيرة. انا مش قادر افهم يعني واحد مسيحي لما والله العزيم ده خزي وعار - 01:25:59

احنا عندنا مصاحف بترجع للقرن الاول الهجري مئات المصاحف بترجع القرن الاول الهجري. اه في منها مش كامل وفي منها كامل. ده بس قرن اول هجري لو بدأنا نعد قرن تاني تالت رابع احنا مش هنخلص. والله العزيم اعداد لا تعد فرق لا يقارن اصلا - 01:26:19
انت ده خمسمية آآ ربعمية خمسة وتلاتين مخطوطة! ده قرن تالت ورابع وخامس وسادس او لغاية تamen ايـا كان. وفيه منها مش نسخ كاملة كمان. في مقابل مئات مخطوطات قرآنية بترجع للقرن الاول الميلادي. القرن الاول الهجري انت بتهرج. انت - 01:26:39
هرج انت تحاول تقارن اصلا. مفروض والله العزيم المفروض الناس دي تتكتسف على دمها. انا فاكر لما سأل بارت ايرمان في موضوع القرآن الكريم قال لك القرآن الكريم ده مش - 01:26:57

احتاج نقد نصي والموضوع عندهم محسوم وخلاص وخلاص. الواقع ان اي حد بيدرس آآ تاريخ انتقال القرآن الكريم الموضوع عند ما تحاولش انت بقى تقول لي لأن القرآن اللي حصل له زي ما حصل لكل الكتب القديمة انت كده بتهرج. وبا ريته اصلا بيكون منصف حتى في عرضه للقرآن - 01:27:07

يعني يحاول ان هو مسلا لو فيه مسلا آآ مسلا خطأ في حرف ولا حاجة تلاقيه عامل لك هوجة كبيرة جدا لكن لما كتابه المقدس يكون مسلا زي خاتمة انجيل مرقس له اكتر من نهاية فهو بالنسبة له الموضوع نصوص تم اضافتهم لوكشة نصوص تم حفظهم - 01:27:27
لأكبر دماغي. دي حاجات ما تأثرش. تستغرب. اما عند المسلمين احنا هنصدق القرآن ازاي مع اللي حصل فيه لا الله الا الله. في الآخر بيجيب سيرة اقتباسات آباء الكنيسة في الشرق اليوناني والغرب اللاتيني. وموضوع مدى قيمة كتابات الآباء دي حواليها - 01:27:47
آآ نقاش كبير. هو بيقول تحتوي كتابات آباء الكنيسة على الكثير من آيات العهد الجديد. بحيث انه بالامكان جمع العهد الجديد باكمله من خلال هذه تبقى ساتر. ده حقيقي. بس الآباء دول بيرجعوا لسنة كام؟ تدنت قيمة شهادة كتابات الآباء واقتباساتهم من العهد الجديد بعد اكتشاف المخطوطات - 01:28:04

البردية التي ترجع في نصوصها إلى القرون الثانية والثالثة. ده على اساس ان احنا عندنا برديةات بترجع للقرن الثاني تقدر تأخذ منها نص. لكن ما علينا الموضوع ده برضو فيه كلام كثير - 01:28:24

هو بخصوص بس كتابات الآباء اصلا يعني في مناقشة ما بين الباحسين ما بين مسألة اقتباس نص العهد الجديد وتشابه هل ده اللي قدامنا تشابه ولا اقتباس؟ الحاجة الثانية ان برضو كتابات الآباء نفسها لها مشاكلها الاصل ضائع في اختلافات في الكتاب المقدس حصل في - 01:28:35

كتابة الاباء. بالذبيط. هو حتى يعني لما بيعمل قايمية لا هم الاباء اه اللي عاشوا في القرون الباكرة الثالث والرابع والخامس يعني الاسامي الروماني نقدر اقتبس قد ايه يعني احنا عندنا مسلا الاباء الرسوليين واباء القرن الثاني واباء القرن الثالث - 01:28:55
انت لما بتصل لاباء القرن الثالث بتبتدي تلقي اقتباسات عليها القيمة. لكن كتابات اباء القرن الثاني. هات لي كده كل كتاباتهم واكتبس انتم قد ايه من الكتاب المقدس؟ بغض النزء عن المشاكل المخطوطات دي بتاعة كتابات الاباء بترجع لسنة كم وايه اخبارها واصولها موجودة ولا لا والكلام ده كله فيه - 01:29:17

بلاوي متعلقة بكتابات الاباء. لكن مثلا عندك كتابات الاباء الرسوليين. ده مفروض الاباء اللي عاصروا الرسل طول اوآخر القرن الاول بداية القرن الثاني. اختبصوا من العهد الجديد قد ايه؟ يتلموا في صفحتين ثلاثة كل اقتباساتهم كلهم يتلموا في - 01:29:37
حيطين ثلاثة. طيب اباء القرن الثاني واحد زي يوستينوس الشهيد. مش عندنا له كتابات قد كده الدفاعان والحوال مع تليفون اقتبس قد ايه من العهد الجديد كل اقتباساته تتلم في تلات اربع خمس صفح. طيب وعندها مين تاني؟ من كتابات يابال اريناوس اسقف ليون اقتبس قد ايه من العهد الجديد - 01:29:57

كل اقتباساته برضه تتلم في اربع خمس صفح. لما تيجي بقى لكتابات القرن الثالث ما انت كل ما بتقدر كل ما تلقي نص فتلاقى مسلا اوليجانوس له تفاسير فبدأنا نلقي اقتباسات عليه القيمة. لكن قبل القرن الثالث برضه نفس - 01:30:17
كلى. الفترة المبكرة دي ما عندناش فيها اي حاجة. لا يعني نص كبير نقدر نعتمد عليه. في الآخر بيقول ترجمات كتب العهد الجديد القديمة من اليونانية الى لغات اخرى. هو مرتبهم حسب الاقمية. وده آآ عليه خلاف ما بين العلماء يعني - 01:30:37
المفروض اهم تلات ترجمات للعهد الجديد اللاتيني والقبطي والسرياني. ايه بقى ترتيبهم؟ هو مخلی السرياني اقدم ترجمة بعديها اللاتيني وبعديها القبطي. فيه خلاف هو اللاتيني قبل السرياني ولا السرياني قبل اللاتيني. وبرضو مدى قدم القبطي لكن ما علينا. هو - 01:30:57

زي ما بيقول الترجمات القديمة دي آآ نافذة نطلع منها الى الاصل. طبعا برضو الاصل ده حوار. لأن هو مسلا لما بيذكر الترجمات السريانية. اقدم ترجمة سريانية اللي هي الترجمة السريانية القديمة التي ترجع الى القرن الثاني. ودي نقطة مهمة من الناحية - 01:31:17

النظرية. هل احنا عندنا مخطوطات للترجمة السريانية القديمة بترجع للقرن الثاني فعلا ما عندناش. نفس الكلام بالنسبة للاتين هم بدأوا يترجموا لاتيني من القرن الثاني. هل احنا عندنا مخطوطات بترجع للقرن الثاني؟ لا. وطبعا الترجمات اللاتينية القديمة دي مضروبة بالنار. لو هو قايل ان - 01:31:37

علشان كده البابا دا ميسيس طلب من جروم انه يعمل آآ ترجمة الفولجاتا. اه اللي هي بحضر حد بعدين اتكلم عن الترجمات القبطية اقدمها الترجمة القبطية باللهجة الصعيدية. وده بيقول بدأ تاريخ هذه الترجمات الابكر من وسط القرن الرابع - 01:31:57
وانا مش قادر افهم القرن وسط القرن الرابع. وسط القرن الرابع. احنا بنتكلم يعني وقت بعد مجمع نيقا والكلام ده. هنستعيد منه النص الاصلي يعني ايه يا جماعة؟ لأن الناس والله العزيم عايشة في الكنيسة القبطية الارثوذكسيّة عايشة في الوهم. متخيلين ان الترجمة القبطية دي اووعي دي هي اللي بتحافظ دي من اهم - 01:32:17

الترجمات وهو حتى كان جايب سيرة الكلام ده وشهادة البابا ماكريلوس مش عارف مين وكده. اه. الترجمات العربية ما لهاش اي قيمة ترجع لاوائل القرن التاسع ما لهاش اي قيمة في النقد النصي. ما لهاش اي قيمة. انت لو فتحت اي نسخة اليو بي اس اللي انت عمال تتكلم عنها. عمر - 01:32:37

توهم استدلوا بمخطوطات عربية. ودي برضو من ضمن حاجات هل اختبى القرآن الكريم من كتب اليهود والنصارى؟ هو احنا كان عندنا اصلا كتب آآ عهد الجديد بالعربي موجودة في جزيرة العرب هو بيقول لك بدأت ترجمات الانجيل والرسائل العربية بالظهور في اوائل القرن التاسع. بعد بعسة النبي محمد صلى الله عليه - 01:32:57

وسلم بقرنين. الله المستعان. وقال لك برضو دي مش مش دايما بتبقى من اليوناني. دا ساعات من اليوناني والسوريانى معظمها من

السريان وحتى من الاصل هو كان هنا ذكر عبارة اللي هي ان هي حتى الاصل نفسه بيرجع حتى في القرن اه الشكل - [01:33:17](#)
واحد يعني وهو بيقول ان آلااحز بعض العلماء ان بعضها بيرجع في الترجمة الواحدة لعدد من الاصول يعني مخطوطه واحدة او ترجمة واحدة عربية ساعات بيرجع لليوناني ساعات بيرجع للاتيني ساعات بيرجع للشريان. وده برضه متعلق بالمشاكل وكان اه الاستاز ايمن تركي كان برضه عمل دراسة معاصرة - [01:33:37](#)

عن ترجمة بين السطور اليوناني عربي. اه في مقال بعنوان تحريف يوسف فخرى للنص العربي بترجمة بين السطور. اه. ازي النص نفسه اليوناني بيبقى فيه مشاكل ييجي يترجم النص العربي يخترع قراءة مش موجودة في النص اليوناني فقط عشان يداري المشهد. ده عربي. بنتكلم على عربي وقتها - [01:33:57](#)

العهد القديم العربي صح؟ لأن اليوناني. كان تحريفات اليوناني عربي بين السطور. اه. في في الانجيل متى تحديدا؟ هو في الآخر قعد يتكلم شوية يعني عن العربي عاوز كأنه احنا لنا قيمة في الموضوع يا جماعة خدونا معكم - [01:34:17](#)

طيب ما علينا. احنا هنكفي بهذا القدر في هذا الفيديو وهنتوقف عند القواعد التي تستعمل في علم تحقيق النصوص. لاختيار القراءة الصحيحة هو اصلا ما اتكلمش عنها كتير بس يعني ايه احنا علشان ما نبقاش مستعجلين نعلق عليها براحتنا وبعد كده هندخل على لمحه - [01:34:34](#)

عن تاريخ الكتابة والنسخ. برضو هو ما قالش حاجات كتير يعني فيه من ضمنها حاجات آآآ تقافة عامه. لكن فيه جزء بقى آآاه لما جه يتكلم عن العرب ولما جه يتكلم عن القرآن فده برضو عاوزين نعلق عليه شوية علشان الموضوع ما - [01:34:54](#)
ما يعديش كده وبعد كده بقى في تعتبر اهم فصل في الكتاب الفصل السادس عرض تحليلي لعادات الناسخ وانواع القراءات مختلف جزاكم الله خيرا على حسن الاستماع والى ان نلتقي في فيديو اخر قريبا جدا باذن الله عز وجل. لا تنسونا من صالح دعائكم والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته - [01:35:13](#) - [01:35:33](#)